



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

E/CN.4/1997/56  
29 January 1997

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА  
Пятьдесят третья сессия  
Пункт 10 предварительной повестки дня

ВОПРОС О НАРУШЕНИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД В ЛЮБОЙ  
ЧАСТИ МИРА, ОСОБЕННО В КОЛОНИАЛЬНЫХ И ДРУГИХ ЗАВИСИМЫХ  
СТРАНАХ И ТЕРРИТОРИЯХ

Положение в области прав человека на территории бывшей Югославии

Периодический доклад, представленный Специальным докладчиком  
Комиссии по правам человека г-жой Элизабет Рен в соответствии  
с пунктом 45 резолюции 1996/71 Комиссии

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Введение .....	1 - 5	4
Г. БОСНИЯ И ГЕРЦЕГОВИНА .....	6 - 63	5
А. Свобода передвижения .....	8 - 13	6
В. Право на добровольное возвращение .....	14 - 20	7
С. Право на личную безопасность и свободу от дискриминации .....	21 - 27	9

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
D. Имущественные права .....	28 - 31	11
E. Вопросы содержания под стражей .....	32 - 36	12
F. Свобода выражения мнений .....	37 - 39	13
G. Безнаказанность .....	40 - 41	14
H. Национальные учреждения и неправительственные организации .....	42 - 47	14
I. "Малозаметные чрезвычайные ситуации" и вопрос о пропавших без вести лицах .....	48 - 50	16
J. Выводы и рекомендации .....	51 - 63	16
II. РЕСПУБЛИКА ХОРВАТИЯ .....	64 - 101	19
A. Личная безопасность в бывших секторах под эгидой ООН .....	66 - 68	19
B. Гуманитарные и социальные вопросы .....	69 - 71	20
C. Возвращение беженцев из числа хорватских сербов .....	72 - 76	21
D. Право на гражданство .....	77	22
E. Вопрос об амнистии .....	78 - 81	23
F. Свобода выражения мнений .....	82 - 87	24
G. Судебная система .....	88 - 90	25
H. Незаконные и насильственные выселения .....	91 - 92	26
I. Меры по защите прав человека .....	93 - 94	27
J. Выводы и рекомендации .....	95 - 101	27

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
III.	РАЙОН ВОСТОЧНОЙ СЛАВОНИИ, БАРАНЬИ И ЗАПАДНОГО СРЕМА (ХОРВАТИЯ) . . . . .	102 - 123 28
	А. Личная безопасность . . . . .	104 - 107 29
	В. Процесс реинтеграции . . . . .	108 - 111 30
	С. Аресты и вопрос об амнистии . . . . .	112 - 113 31
	Д. Право на гражданство . . . . .	114 - 115 32
	Е. Выборы . . . . .	116 - 117 32
	Ф. Выводы и рекомендации . . . . .	118 - 123 33
IV.	СОЮЗНАЯ РЕСПУБЛИКА ЮГОСЛАВИЯ . . . . .	124 - 171 34
	А. Право на свободные выборы . . . . .	125 - 128 35
	В. Свобода выражения мнений и средства массовой информации . . . . .	129 - 134 36
	С. Безопасность личности . . . . .	135 - 144 38
	Д. Правовые гарантии защиты прав человека . . . . .	145 - 146 41
	Е. Косово: злоупотребления со стороны полиции, пытки и произвольные задержания . . . . .	147 - 153 41
	Ф. Косово: возвращение лиц, просивших убежища . . . .	154 - 155 43
	Г. Косово: система образования . . . . .	156 - 157 44
	Н. Выводы и рекомендации . . . . .	158 - 171 45
V.	ОБЩИЕ ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ . . . . .	172 - 182 47
	Приложение: Программа встреч Специального докладчика	

### Введение

1. В настоящем докладе, который был подготовлен в январе 1997 года, чтобы обеспечить его своевременное представление Комиссии по правам человека на ее пятьдесят третьей сессии, рассматривается эволюция положения в области прав человека на территории, охваченной мандатом Специального докладчика, до начала 1997 года. Специальный докладчик намеревается представить Комиссии по правам человека обновленную информацию о положении на этой территории, когда она соберется в Женеве на свою сессию 10 марта - 18 апреля 1997 года.
2. После пятьдесят второй сессии Комиссии по правам человека Специальный докладчик представила Комиссии четыре доклада, включая настоящий. В первом из этих докладов, датированном 17 июля 1996 года (E/CN.4/1997/5), рассматривалось положение в области прав человека в Боснии и Герцеговине в преддверии выборов, которые были проведены 14 сентября 1996 года. Затем, в октябре 1996 года, Специальный докладчик представила два более объемных доклада (E/CN.4/1997/8 и E/CN.4/1997/9), которые были подготовлены отчасти для пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи. В первом из этих докладов был дан углубленный анализ положения меньшинств в Союзной Республике Югославии и в Республике Хорватии, а во втором был приведен общий обзор положения в области прав человека на всей территории, на которую распространяется мандат Специального докладчика. Настоящий доклад следует рассматривать в качестве продолжения общего доклада, представленного в октябре 1996 года.
3. В период с 1 октября по 31 декабря 1996 года Специальный докладчик трижды посетила с миссиями территорию бывшей Югославии. В ходе первой поездки, организованной в октябре, она посетила Союзную Республику Югославию (включая край Косово), район Восточной Славонии в Хорватии и Сараево, а программа второго визита, организованного в ноябре, включала в себя посещение Загреба и различных мест на территории обоих образований в Боснии и Герцеговине. Главным пунктом назначения Специального докладчика в ходе третьей миссии, организованной 7-8 декабря, было Сараево, где она выступила с докладом перед участниками Конференции по случаю торжественного открытия Центра по правам человека при Сараевском университете. Помимо этого в последние месяцы 1996 года Специальный докладчик использовала все возможности, чтобы принять участие и выступить на других важных мероприятиях, имеющих в своих повестках дня вопрос о правах человека, включая пятьдесят первую сессию Генеральной Ассамблеи в Нью-Йорке, Конференцию по выполнению Соглашения о мире в Боснии и Герцеговине, состоявшуюся в Лондоне 4 и 5 декабря 1996 года, и совещание Рабочей группы по гуманитарным вопросам, созванное Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) в Женеве 16 декабря 1996 года.
4. Специальный докладчик с удовлетворением констатирует, что все правительства, на которые распространяется ее мандат, продолжают поддерживать с ней в целом хорошие отношения сотрудничества. Плодотворным является также взаимодействие с международными организациями и с международными и местными неправительственными

организациями, действующими в регионе. Список лиц, с которыми Специальный докладчик провела беседы в ходе своих миссий, прилагается к настоящему докладу. Основную поддержку Специальный докладчик по-прежнему получает от Полевой операции по правам человека в бывшей Югославии (ПОПЧБЮ) Верховного комиссара/Центра по правам человека, которая оказывает ей неоценимую помощь в сборе и анализе информации, касающейся прав человека, и в координации ее миссий на этой территории. Эта поддержка предоставляется на основании соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, в том числе на основании последней резолюции Генеральной Ассамблеи – резолюции 51/116, в которой Ассамблея выразила признательность Специальному докладчику и ПОПЧБЮ за их продолжающиеся совместные усилия. ПОПЧБЮ базируется в Сараево (Босния и Герцеговина) и имеет полевые отделения в Бани-Луке (Босния и Герцеговина), Загребе и Вуковаре (Республика Хорватия), Белграде (Союзная Республика Югославия) и Скопье (бывшая югославская Республика Македония).

5. Специальный докладчик хотела бы отметить, что Комиссия по правам человека в своей резолюции 1996/71 обратилась к ней с просьбой и впредь поддерживать контакты с властями бывшей югославской Республики Македонии (БЮРМ). В этой связи она посетила данную страну 13 и 14 января 1997 года. Специальный докладчик доведет до сведения Комиссии свои замечания и рекомендации, касающиеся БЮРМ, на ее пятьдесят третьей сессии.

#### Г. БОСНИЯ И ГЕРЦЕГОВИНА

6. Спустя более года после подписания Общего рамочного соглашения о мире в Боснии и Герцеговине ("Дейтонское соглашение") хрупкий мир в стране сохраняется. Стороны в основном выполняют свои обязательства по военным аспектам, которые они приняли на себя при подписании Соглашения. Определенный прогресс был также достигнут при осуществлении тех положений Дейтонского соглашения, которые касаются прав человека, и прежде всего в части создания национальных учреждений, таких, как Комиссия по правам человека. Вместе с тем предстоит сделать еще очень многое. В некоторых ключевых областях, например в деле возвращения беженцев и перемещенных лиц в их родные дома, за прошедший год были достигнуты лишь минимальные успехи. Босния и Герцеговина остается разделенной страной, границы которой не очень сильно отличаются от прежних линий противостояния между образованиями, и дискриминация вместе с насилием на национальной почве остаются обычным явлением на всей территории. Ниже приводится анализ многих из проблем в области прав человека, которые по-прежнему вызывали страдания в Боснии и Герцеговине в конце 1996 года.

7. С самого начала следует еще раз подчеркнуть ключевую роль, которую вопросы прав человека будут играть в успешном завершении или провале всего дейтонского мирного процесса. Как уже отмечалось Специальным докладчиком в предыдущих докладах, неперенной основой прочного мира является безоговорочное уважение прав человека: это важнее любых соглашений о прекращении огня и даже важнее восстановления хозяйства страны. События, происшедшие в этой важнейшей области на протяжении прошлого года, не позволяют с полной уверенностью утверждать, что мир, с таким огромным

трудом достигнутый в 1996 году, сохранится и после вывода международных вооруженных сил, возглавляемых Организацией Североатлантического договора (НАТО). Таким образом, 1997 год будет годом исключительной важности. Заглядывая в будущее – до весны следующего года, – следует отметить, что прогресс в области прав человека будет иметь особенно важное значение для легитимности выборов в муниципальные органы Боснии и Герцеговины, которые в настоящее время запланированы на июнь 1997 года. Без улучшения положения в таких фундаментальных областях, как свобода передвижения, выражения мнений и ассоциации, итоги выборов в достаточно скором времени будут поставлены под вопрос, а это может создать еще более серьезную угрозу провала предпринимаемых усилий в целях достижения прочного мира.

#### А. Свобода передвижения

8. В Дейтонском соглашении прямо закреплены обязательства сторон обеспечить свободу передвижения и отражены положения международного права, гарантирующие эту свободу, в частности положения Международного пакта о гражданских и политических правах (статья 12) и четвертого Протокола к Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод (статья 2). Тем не менее ограничения свободы передвижения являются широко распространенными в Боснии и Герцеговине, прежде всего на линии разграничения между образованиями (ЛРМО), а также между территориями, контролируруемыми боснийскими и боснийско-хорватскими властями внутри Федерации.

9. Передвижение между такими пунктами, расположенными на территории Федерации, как Сараево и Горажде, по маршруту, проходящему через Рогатицу, т.е. пересекающему территорию под контролем Республики Сербской, в конце 1996 года было по-прежнему сопряжено с большим риском. При проезде по этому маршруту транспортные средства постоянно подвергались угрозе забрасывания камнями на протяжении всего года. По сообщению Специальных международных полицейских сил (СМПС), с этой проблемой чрезвычайно трудно справиться, поскольку усилия, предпринимавшиеся с целью положить конец нападениям в каком-то одном месте, попросту приводили к тому, что совершавшие нападения люди перемещались в другие точки на этом пути сообщения. Полиция Республики Сербской так и не приняла эффективных мер для прекращения этих нападений. Машины скорой помощи с регистрационными номерами Федерации подверглись нападениям на этой дороге дважды: 7 декабря и 15 декабря 1996 года; кроме того, один босниец был ранен в голову, когда автобус, на котором он ехал, был забросан камнями 19 декабря 1996 года.

10. В конце декабря 1996 года была отмечена активизация действий с целью воспрепятствовать проезду лиц несербской национальности в районе Мрконич-Града на территории Республики Сербской. Поступили сообщения о целом ряде инцидентов, в том числе об одном инциденте 24 декабря 1996 года, когда сотрудники полиции задержали несколько человек, проезжавших через эту зону, конфисковали их документы и потребовали плату за их возвращение. Поступили также сообщения о том, что полиция Республики Сербской на ЛРМО, на международных границах и на территории самого этого образования требовала от несербов, пытавшихся въехать на эту территорию или проехать

через нее транзитом, уплатить "штрафные сборы" за визу в размере 45 немецких марок. В то же время боснийско-хорватская полиция 17 декабря 1996 года арестовала в Оджаке четверых боснийских сербов, проезжавших через эту территорию, и освободила их из-под стражи на следующий день лишь после того, как власти Республики Сербской освободили троих военнослужащих из числа боснийских хорватов, которые были арестованы перед этим в Добое.

11. Инциденты, связанные с ограничением свободного передвижения, были зарегистрированы и на территории Федерации Боснии и Герцеговины, например на линии сообщения Мостар-Чаплина, где в конце ноября 1996 года в связи с неоднократными случаями забрасывания камнями транспортных средств было приостановлено движение автобусов, предоставляемых УВКБ.

12. Специальный докладчик глубоко обеспокоена арестами совершающих поездки лиц по подозрению в причастности к военным преступлениям, которые иногда производятся практически без оснований и в нарушение положений так называемых "правил передвижения", согласованных сторонами в Риме в феврале 1996 года. По этому соглашению подозреваемые в совершении военных преступлений лица, которым не предъявлены обвинения, могут задерживаться только после получения от Международного уголовного трибунала в Гааге уведомления о том, что для такого задержания имеются основания. Аресты, производимые в нарушение этого соглашения, вызывают сильное чувство страха по обеим сторонам ЛРМО и ставят под угрозу свободу передвижения на всей территории Боснии и Герцеговины.

13. Свобода передвижения будет иметь колоссальное значение для успешного проведения выборов в муниципальные органы, которые в настоящее время намечены на июнь 1997 года. Дейтонским соглашением предусматривается, что людям будет предоставлена возможность голосовать в тех общинах, в которых они проживали на момент начала войны. Тем не менее в ходе общенациональных выборов 14 сентября 1996 года международные организаторы смогли обеспечить создание избирательных участков лишь вдали от общинных центров, и избиратели, оказавшиеся в числе перемещенных лиц, доставлялись к ним автобусами под сильной охраной с другой стороны от ЛРМО. После голосования эти люди быстро доставлялись назад по другую сторону ЛРМО, что служит свидетельством существующих в настоящее время ограничений на свободу передвижения.

#### В. Право на добровольное возвращение

14. В приложении 7 к Дейтонскому соглашению всем беженцам и перемещенным лицам гарантируется право свободно вернуться в места первоначального проживания. Право выбора места назначения принадлежит каждому отдельному человеку или семье в соответствии со статьей 12 Международного пакта о гражданских и политических правах, в которой предусматривается свобода выбора местожительства для всех лиц, законно находящихся на территории какого-либо государства. Невзирая на эти положения, в Боснии и Герцеговине все еще сохраняются серьезные препятствия для возвращения беженцев и перемещенных лиц. По оценкам УВКБ, из более чем 2 миллионов граждан,

которые оказались перемещенными или были вынуждены покинуть страну, лишь около 250 000 возвратились в места своего прежнего проживания, в большинстве своем в так называемых "районах проживания большинства", контролируемых властями, представляющими их собственную национальную группу.

15. В своем последнем докладе Специальный докладчик описала сопровождавшиеся применением насилия инциденты, происшедшие в Зоне разъединения (ЗР) образований в Юсицах, когда группа перемещенных боснийцев предприняла попытку осмотреть дома с намерением возвратиться в них, не получив предварительной санкции от властей Республики Сербской. Беспорядки в ЗР продолжались и осенью 1996 года, например в деревне Гаеви, близ Корая, куда несколько сотен боснийцев попытались проникнуть без предварительной санкции 11 ноября 1996 года. В результате возникшей перестрелки несколько человек с обеих сторон получили ранения, а один, как было сообщено, погиб, хотя Специальный докладчик не смогла получить доказательств, подтверждающих факт его гибели. Международные организации высказались с осуждением попытки возвращения в Гаеви, поскольку она была предпринята в нарушение процедур, которые были тщательно разработаны после инцидента в Юсицах, и дальнейшее возвращение перемещенных лиц в ЗР было приостановлено до конца ноября 1996 года.

16. Специальный докладчик посетила Гаеви 26 ноября 1996 года и встретила с представителями местных властей и международных организаций, а также с теми, кто намеревается вернуться в эту деревню. Она подчеркнула наличие у перемещенных лиц права вернуться в места своего прежнего проживания, но особо отметила важное значение соблюдения установленных процедур, чтобы избежать насилия и злоупотреблений в области прав человека. Специальный докладчик посетила также деревню Коприва в ЗР около Сански-Моста, где она встретила с группой сербов, намеревающихся вернуться в места прежнего проживания. Некоторые из них попытались вернуться в районы, находящиеся под контролем Федерации, но были вынуждены вновь покинуть свои дома после серии инцидентов, связанных с грабежами и другими формами запугивания.

17. Перспективы возвращения перемещенных лиц в ЗР были серьезно подорваны широкомасштабным преднамеренным разрушением покинутых домов. В октябре в районе Приедора на территории Республики Сербской в течение всего лишь нескольких дней в рамках организованной кампании были разрушены как минимум 96 домов, принадлежавших несербам.

18. Невзирая на все эти сохраняющиеся трудности, небольшое число представителей обеих общин успешно провели осмотр своих домов, расположенных за ЛРМО, в том числе 22 декабря 1996 года, когда около 30 боснийцев побывали на территории Республики Сербской и посетили четыре деревни около Приедора, и 28 декабря 1996 года, когда примерно 24 боснийских серба посетили свои дома в Веля-Меде на территории Федерации.

19. На территории самой Федерации возвращение перемещенных лиц также затрудняется преднамеренным разрушением домов, особенно в зонах, контролируемых боснийскими хорватами. Взрывами был поврежден ряд домов, принадлежащих боснийцам, в Чаплине и



Столаце, а автобусы, доставлявшие перемещенных боснийцев в эти города для осмотра их домов, несколько раз забрасывались камнями местными жителями. Поступили сообщения о том, что в контролируемых боснийцами городах Кониц и Вареш были разрушены взрывами дома, принадлежащие хорватам.

20. Хотя прогресс в области возвращения перемещенных лиц и беженцев до сих пор был крайне незначительным, Специальный докладчик с оптимизмом оценивает перспективы реализации инициативы группы граждан Боснии и Герцеговины под названием "Коалиция за возвращение". Этот проект объединяет перемещенных лиц из всех районов страны в целях выработки единого подхода к репатриации, в том числе на основе обмена информацией между образованиями. Коалиция успешно провела встречи в Сараево, Мостаре и Баня-Луке при содействии Управления Высокого представителя и УВКБ и при участии лиц, представляющих оба образования в Боснии и Герцеговине, а также Хорватию и Союзную Республику Югославию.

#### С. Право на личную безопасность и свободу от дискриминации

21. Дейтонским соглашением, а также многочисленными международными договорами, включая Международный пакт о гражданских и политических правах, Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации и Европейскую конвенцию о защите прав человека и основных свобод, предусматривается право на личную безопасность и свободу от дискриминации по признакам национального или социального происхождения или иных обстоятельств. Однако со времени представления Специальным докладчиком ее последнего доклада она получила информацию о многочисленных случаях преследований или применения угроз в связи с такими обстоятельствами, как национальное происхождение и политические убеждения.

22. Нарушения права на личную безопасность были особенно тревожными в Мостаре, где случаи избиений, незаконных выселений и применения других форм преследования в последние месяцы происходили практически ежедневно, в основном в западной части города, контролируемой боснийскими хорватами. Особую обеспокоенность вызывает то обстоятельство, что убедительные свидетельства указывают на причастность военнослужащих сил боснийских хорватов (СБХ) ко многим из этих незаконных актов.

23. 21 декабря 1996 года один босниец сообщил о том, что дверные замки его квартиры, расположенной в западной части Мостара, были в его отсутствие заменены и что квартиру заняли четверо мужчин в форме. Когда он столкнулся с ними в коридоре, они схватили его, приставили к виску пистолет, ограбили его, затем заставили сесть в машину и вывезли его из города к отдаленной деревне, где и оставили его, пригрозив убить в случае возвращения. Поступили сообщения об одном из особенно возмутительных инцидентов, когда СМПС в западной части Мостара обнаружили, что квартиру 71-летней боснийки (являющейся инвалидом), которая пропала без вести 24 декабря 1996 года, занял военнослужащий СБХ со своей семьей. Хотя налицо были признаки взлома, этот военнослужащий утверждал, что он заплатил за квартиру, в которой все еще находились личные вещи и имущество пропавшей без вести женщины. Позднее труп этой женщины

был обнаружен в заброшенном здании, и представители международных властей считают, что она, по всей вероятности, скончалась от инфаркта в результате насильственного выселения. По состоянию на конец года СМПС продолжали свое расследование по этому делу и добивались от местных органов полиции принятия соответствующих мер.

24. К концу 1996 года по-прежнему отмечались случаи преследований и запугивания боснийцев в районе Теслича на территории Республики Сербской, причем число инцидентов, связанных с поджогами, взрывами гранат, применением устных угроз и физическими нападениями, возросло. Однако в конце декабря поступило сообщение о том, что один из руководителей кампании, развязанной против меньшинств в районе Теслича, член пресловутой военизированной группы "Красные береты", был освобожден от своих обязанностей в местной организации гражданской обороны. В конце декабря поступили также сообщения о выселениях боснийцев из своих домов в городах Босанска-Градишка и Котор-Варош в Республике Сербской. В Нови-Граде 28 декабря 1996 года в результате взрыва серьезно пострадал дом местного руководителя гуманитарной организации "Мерхамет".

25. Гонения на небоснийцев оставались постоянной проблемой в Сараево, где боснийских сербов принуждали бросать свое имущество, и в Бугойно, где местные власти по-прежнему не принимают никаких мер для противодействия запугиванию и дискриминации боснийских сербов. Бугойно, власти которого подверглись резкой критике в докладе Омбудсмана Федерации, было отказано в негуманитарной экономической помощи со стороны международных доноров с апреля 1996 года в связи с проводимой здесь дискриминационной политикой (см. раздел D ниже).

26. Акты запугивания в связи с политическими убеждениями остаются частым явлением в районе Бихача на северо-западе Боснии и Герцеговины; их жертвами зачастую являются бывшие сторонники сепаратистского режима Абдича. Специальный докладчик, посетившая этот район 21 и 22 ноября 1996 года, узнала о многочисленных случаях явных нарушений прав человека, в том числе как минимум о 30 случаях использования взрывных устройств, подложенных в дома сторонников Абдича. Как сообщается, местная полиция не принимает практически никаких мер в связи с этими инцидентами, хотя исполнители зачастую известны. Как утверждается, в некоторых случаях в совершении этих актов замешана сама полиция.

27. В ходе дискуссии "за круглым столом", проведенной под председательством Специального докладчика в Баня-Луке 23 ноября 1996 года, представители оппозиционных партий Республики Сербской рассказали о различных формах гонений и давления, которые применяются по отношению к ним в связи с их политическими взглядами, включая случаи смещения с должностей, увольнений и выселений.

D. Имущественные права

28. Обеспечение уважения к имущественным правам будет иметь ключевое значение для достижения поставленной перед Дейтонским соглашением основной цели – безопасного и добровольного возвращения беженцев и перемещенных лиц в места их первоначального проживания. В Дейтонском соглашении ко всем сторонам обращен призыв отменить внутреннее законодательство и административную практику, мешающую осуществлению имущественных прав и права на возвращение. Тем не менее законы о собственности, противоречащие Дейтонскому соглашению, остаются в силе в обоих образованиях. Большинство жалоб, получаемых наблюдателями международных правозащитных организаций и национальных правозащитных учреждений, касается различных форм нарушений прав собственности.

29. В ноябре 1996 года Специальный докладчик совместно с представителями Канцелярии Омбудсмана Федерации посетила Бугойно, где имущественные вопросы вызывают особую обеспокоенность у местного населения. В ходе этой поездки обнаружилось, что местное руководство, включая самого мэра, занимает исключительно неконструктивную позицию. Информация, которую удалось собрать в ходе этого визита, убедительно свидетельствует о том, что законы о собственности применяются в дискриминационном порядке и что от этого страдают прежде всего боснийские хорваты, составляющие здесь меньшинство населения. Многие боснийские хорваты не смогли вновь вступить во владение домами, которые они занимали до войны, а некоторые из них были выселены с жилой площади, которую они продолжали занимать во время войны.

30. До сведения Специального докладчика был доведен один тревожный случай, когда одна беженка, добровольно вернувшаяся из Швейцарии в ноябре 1996 года, попыталась вновь занять свой дом в Бугойно, но была принудительно выселена из него после вынесения местными властями решения о том, что эта собственность зарегистрирована не на ее имя, а на имя ее мужа и, следовательно, не принадлежит ей. Решение о выселении было исполнено, несмотря на решительный протест Канцелярии Омбудсмана Федерации, утверждавшей, что это решение является незаконным. Аналогичные случаи ущемления в имущественных правах были отмечены и в других местах на территории Федерации, в том числе в Сараево и Вареше (под фактическим контролем боснийских властей) и в Чаплине и Столаце (под контролем боснийских хорватов).

31. Специальный докладчик с удовлетворением отмечает, что Комиссия по недвижимой собственности, учреждение которой было предусмотрено в приложении 7 к Дейтонскому соглашению, приступила к своей деятельности. Перед Комиссией стоит чрезвычайно сложная задача, но ее работа будет иметь решающее значение для успешного возвращения беженцев и перемещенных лиц в места их прежнего проживания в Боснии и Герцеговине.

Е. Вопросы содержания под стражей

32. Специального докладчика по-прежнему серьезно беспокоит вопрос о задержаниях людей в Боснии и Герцеговине, так как она получила информацию, свидетельствующую о множестве случаев произвольных, а иногда и тайных задержаний. В ходе своей миссии в ноябре 1996 года она имела возможность проинспектировать тюрьмы и встретиться с заключенными как на территории Федерации, так и в Республике Сербской и собрала информацию, касающуюся нарушений должной процедуры, права на доступ к защитнику и других положений международного права.

33. В Ливно, на территории Федерации, контролируемой властями боснийских хорватов, двое мужчин, которые числились пропавшими почти шесть месяцев, как удалось обнаружить в конце 1996 года, содержались в тайном месте заключения. Они сообщили военнослужащим международных Сил по выполнению Соглашения (СВС), что они бежали из полицейского участка Ливно, проведя почти шесть месяцев под стражей в Мостаре и Ливно после их ареста в Меджюгорье 20 июня 1996 года. В этот период международные наблюдатели, обращавшиеся с запросами и посещавшие различные пенитенциарные учреждения с целью установить местонахождение этих людей, неоднократно уведомлялись властями боснийских хорватов о том, что их местонахождение неизвестно.

34. Еще в одном случае, как потом обнаружилось, негласного задержания двое боснийских сербов, по сообщениям, пропали без вести на трновской дороге 2 июля 1996 года, а в сентябре 1996 года два других боснийских серба были похищены из автомобиля на той же трновской дороге группой вооруженных людей в гражданской одежде. Международные наблюдатели, в том числе сотрудники СМПС и специалисты в области прав человека, работающие под эгидой Верховного комиссара/Центра по правам человека, неоднократно обращались в правительственные органы с просьбой сообщить, не содержатся ли эти лица под стражей органами Федерации, но получали ответы о том, что правительство не располагает информацией об их местонахождении. 16 октября 1996 года они были обнаружены в центральной тюрьме Сараево, а все время до этого их, как стало очевидно, держали под стражей на военных объектах власти Федерации. Они были освобождены 31 октября 1996 года после личного вмешательства Высокого представителя, Командующего СВС и Комиссара СМПС.

35. В ноябре 1996 года Специальный докладчик посетила тюрьму в Бихаче, где она встретила с несколькими заключенными, обвиняемыми в совершении военных преступлений. Г-н Милорад Марчета, боснийский серб, содержался в тюрьме с 22 октября 1996 года, т.е. с того момента, когда он был арестован явно в нарушение Римского соглашения от февраля 1996 года властями Федерации после прибытия на автобусе УВКБ в район Сански-Моста с целью посещения своего дома. Специальный докладчик посетила также Александра Байрича, который тоже был арестован в нарушение Римского соглашения; состояние его здоровья показалось Специальному докладчику неудовлетворительным. В тюрьме Бихача Специальный докладчик узнала также о том, что несколько бывших сторонников Абдича содержатся в заключении в течение чрезвычайно длительных сроков (как минимум в одном случае – уже более двух лет) без судебного

разбирательства. Подобные случаи длительного предварительного заключения до суда, которые, похоже, нередко происходят в различных частях на территории всей страны, вызывают серьезное беспокойство у Специального докладчика. Она намерена решительно настаивать на скорейшем устранении этих нарушений прав человека местными властями.

36. 31 декабря 1996 года Специальный докладчик была уведомлена о том, что г-н Златко Мемович, дело которого она описала в своем предыдущем докладе (E/CN.4/1997/9, пункт 25), по-прежнему содержится без судебного разбирательства в тюрьме в Биелине (Республика Сербская), куда он был заключен в феврале 1994 года. Информация, полученная Специальным докладчиком, указывает на то, что г-н Мемович, как и некоторые другие заключенные в других районах страны, содержится под стражей с единственной целью – для использования при обмене заключенными в будущем. Вместе с тем двое других заключенных, о которых также упоминалось в предыдущем докладе Специального докладчика, согласно сообщениям, были освобождены из биелинской тюрьмы 29 декабря 1996 года, после того как они провели там почти год в связи с предъявлением им довольно сомнительного обвинения в незаконном проникновении на территорию Республики Сербской в феврале 1996 года.

#### F. Свобода выражения мнений

37. Специальный докладчик глубоко обеспокоена сохранением ограничений на свободу средств информации в Боснии и Герцеговине, которые препятствуют использованию одной из основных возможностей для объединения страны. Серьезные проблемы сохраняются в Республике Сербской, где оппозиционные органы массовой информации, как сообщается, подвергаются различным формам гонений, включая частые рейды полиции в районе Биелины. Комиссия экспертов по средствам массовой информации Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) начала расследование действий баня-лукской издательской фирмы "Глас сербский", которую обвиняют в блокировании доступа оппозиционной прессы к типографскому оборудованию.

38. Стремясь разрушить стену молчания, разделяющую два образования, Специальный докладчик организовала и провела под своим председательством в Баня-Луке 23 ноября 1996 года дискуссию "за круглым столом" с участием журналистов, представляющих обе стороны. Журналисты из Федерации, большинство из которых не бывали в Баня-Луке с начала войны, приняли участие в этом мероприятии благодаря содействию ОБСЕ и работающих здесь сотрудников Верховного комиссара/Центра по правам человека; собравшейся здесь группе в составе примерно 30 профессиональных журналистов удалось преодолеть царившую на первых порах напряженность и провести плодотворную дискуссию о путях улучшения климата для обеспечения свободы выражения мнений на территории всей страны. Участники пришли к заключению, что внимание необходимо заострить на обеспечении возможности получения публикаций и приема радио- и телепередач, подготавливаемых каждой стороной, населением, проживающим по другую сторону ЛРМО. В качестве важной цели была выделена также задача восстановления прямых линий связи, включая усовершенствование телефонной связи.

39. В деле становления независимых средств массовой информации произошли и другие позитивные сдвиги. 10 декабря 1996 года в Баня-Луке было проведено первое собрание только что учрежденной Ассоциации независимых журналистов Республики Сербской, в котором приняли участие более 50 журналистов и оппозиционных политических деятелей с целью обсуждения путей расширения свободы выражения мнений и установления связей с другими ассоциациями журналистов в бывшей Югославии. В конце года началось осуществление проекта, связанного с изданием нового ежемесячного журнала "Непитани", в котором публикуются работы молодых боснийцев, представляющих оба образования. В этой инициативе участвуют молодые люди, работавшие в "неформальных" журналах в Сараево, Тузле, Баня-Луке и в обеих частях Мостара.

#### Г. Безнаказанность

40. Специальный докладчик особенно встревожена практически полным отсутствием прогресса в 1996 году в деле задержания лиц, которым Международный уголовный трибунал предъявил обвинения в грубых нарушениях гуманитарного права, совершенных во время войны в Боснии и Герцеговине. Трибунал предъявил обвинения 74 подозреваемым, многие из которых, как считают, находятся на территории Боснии и Герцеговины. Более того, поступило множество сообщений о том, что лица, которым официально предъявлены обвинения, открыто передвигаются по территории страны, совершенно не опасаясь ареста. Г-на Радована Караджича, бывшего лидера одной из политических партий боснийских сербов, которому были предъявлены влекущие за собой уголовную ответственность обвинения в организации осады Сараево и массовых убийств (до 8 000 человек) в Сребренице в июле 1995 года, часто видят в районе места его проживания в Пале, но он до сих пор так и не арестован.

41. В ноябре 1996 года Специальный докладчик встретилась с новым начальником полиции Приедора (Республика Сербская). Он подтвердил, что четыре человека, которым Международный уголовный трибунал предъявил обвинения, до последнего времени работали в полиции Приедора. В Баня-Луке Специальный докладчик была вновь уведомлена о позиции властей Республики Сербской (которую она считает неприемлемой), сводящейся к тому, что по Конституции Республики Сербской республиканским властям запрещается передавать Трибуналу для проведения судебных процессов подозреваемых, находящихся на территории под их контролем. С другой стороны, в качестве одного из позитивных моментов Специальный докладчик с удовлетворением отмечает, что один из подозреваемых, которому предъявлены обвинения, генерал Ратко Младич, был смещен с должности командующего вооруженными силами Республики Сербской.

#### Н. Национальные учреждения и неправительственные организации

42. Хотя положение в области прав человека в Боснии и Герцеговине в настоящее время остается тревожным, Специальный докладчик не без оптимизма оценивает прогресс, достигнутый в деле создания национальных и региональных учреждений, занимающихся защитой прав человека, и в деле реализации инициатив неправительственных организаций (НПО) в области поощрения прав человека.

43. Самоотверженность сотрудников Канцелярии Омбудсмана Федерации и достигнутые Канцелярией успехи продолжают служить источником вдохновения, и Специальный докладчик с удовлетворением констатирует, что соответствующие правительственные органы несколько более внимательно прислушиваются к заключениям Омбудсмана Федерации. Вместе с тем определенные проблемы сохраняются, например в Бугойно, где Специального докладчика ошеломил отказ местных должностных лиц, включая мэра, оказать содействие Омбудсмену Федерации в проведении его расследования в ноябре 1996 года.

44. На национальном уровне возрастает значимость созданной в соответствии с Дейтонским соглашением Комиссии по правам человека, состоящей из Канцелярии Омбудсмана и Палаты по правам человека. Как представляется, Канцелярия Омбудсмана под руководством г-жи Грет Халлер имеет все шансы приобрести значительное влияние. Особенно воодушевляющим, по мнению Специального докладчика, является принятое Омбудсменом в декабре 1996 года решительное постановление по Брчко, в котором сделан вывод о том, что отказ администрации местной больницы принимать пациентов из Федерации является нарушением Дейтонского соглашения и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах.

45. Как отмечалось выше, Комиссия по недвижимой собственности также приступила к выполнению трудной, но жизненно важной задачи – задачи обеспечения того, чтобы имущественные вопросы решались в строгом соответствии с законом. Вместе с тем более серьезное беспокойство вызывает неудовлетворительная работа судебной системы страны, которая, как уже отмечалось, не приняла мер для ускорения проведения судебных разбирательств, в связи с чем многие обвиняемые содержатся в предварительном заключении в течение неприемлемо долгих сроков.

46. Громадную роль в улучшении положения в области прав человека сыграет налаживание эффективной работы местных правоохранительных органов. СМПС удалось организовать проверку работы полиции в Федерации Боснии и Герцеговины. К сожалению, власти Республики Сербской не пошли навстречу в деле развертывания аналогичного процесса для проверки деятельности полиции этого образования.

47. В последние месяцы весьма полезную роль для гражданского общества в Боснии и Герцеговине сыграли инициативы НПО, направленные на сближение всех общин страны. Специального докладчика чрезвычайно воодушевил дух конструктивизма, проявленный участниками Конференции по случаю торжественного открытия Центра по правам человека при Сараевском университете в декабре 1996 года. Боснийский Хельсинкский комитет по правам человека продолжает свою плодотворную работу и недавно опубликовал справочник по правовым стандартам проведения справедливых судебных разбирательств.

Г. "Малозаметные чрезвычайные ситуации" и вопрос  
о пропавших без вести лицах

48. Специальный докладчик продолжает уделять пристальное внимание проблеме, которую она называет "малозаметными чрезвычайными ситуациями": в это понятие она вкладывает обусловленные различными причинами (не всегда непосредственно связанными с войной) страдания людей, не имеющих весомого голоса в общественной жизни страны.

49. Среди жертв этих "малозаметных чрезвычайных ситуаций" - родственники пропавших без вести лиц, которые с нетерпением ждут вестей о судьбе своих родных и близких. Следует напомнить, что в начале 1996 года Специальный докладчик выступила с инициативой осуществления - при совместном финансировании со стороны правительств Финляндии и Нидерландов - проекта эксгумации останков небольшого числа жертв событий, происшедших в Сребренице в июле 1995 года, и оказания поддержки местным экспертам в их усилиях по установлению личности погибших. Специальный докладчик придает важное значение установлению личности этих жертв для уменьшения страданий их родственников. Ожидается, что информация, которой можно будет поделиться с семьями этих лиц и с местными властями, будет получена к началу 1997 года.

50. В связи с этим же вопросом - проблемой пропавших без вести лиц - Специальный докладчик в ноябре 1996 года посетила один склад недалеко от Баня-Луки, где для проведения идентификации собраны останки примерно 40 сербов - жертв войны. Хотя работа местных специалистов-медиков, занимающихся этим делом, заслуживает самой высокой оценки, их усилия подрываются серьезной нехваткой ресурсов. Останки погибших в баня-лукомском складе оставлены практически без присмотра в здании с открытыми окнами и не запирающимися дверями, рядом с которым играют дети. Специальный докладчик хотела бы со всей решимостью заострить внимание на том, что руководству медицинских служб в Республике Сербской следует предоставить необходимую экспертную поддержку, в которой они нуждаются для выполнения сложной задачи установления личности погибших.

Д. Выводы и рекомендации

51. На территории Боснии и Герцеговины по-прежнему отмечаются частые и систематические нарушения прав человека. Хотя боевые действия прекратились и в деле восстановления нормального гражданского общества достигнут некоторый прогресс, Босния и Герцеговина остается раздробленной страной, разделенной стеной враждебности между ее жителями. Специальный докладчик считает, что во имя упрочения мира, достигнутого благодаря Дейтонскому процессу, стороны должны в 1997 году прямо подтвердить взятые на себя обязательства в деле подлинного поощрения и защиты прав человека. Хотя многие международные учреждения уже предприняли колоссальные усилия, в предстоящем году в правозащитной области им необходимо будет действовать с еще большей решимостью; в противном случае они рискуют утратить все достигнутое к настоящему времени.



52. В ближайшие месяцы необходимо добиться радикального перелома в вопросе обеспечения свободы передвижения, которая является одним из наиболее очевидных признаков спокойствия в обществе. Власти страны должны дать четкие указания местным органам полиции прекратить преследования и запугивание совершающих поездки лиц, которые не должны подвергаться задержанию ни при каких обстоятельствах, за исключением тех случаев, когда это абсолютно необходимо в соответствии со строгими инструкциями. Необходимо неукоснительно соблюдать так называемые "правила передвижения", согласованные сторонами в Риме в феврале 1996 года: арест подозреваемых в совершении военных преступлений должен производиться исключительно с санкции Международного уголовного трибунала. Специальный докладчик по-прежнему выступает за незамедлительное введение единых номерных знаков для автотранспортных средств на территории всей страны в целях снижения вероятности создания помех для свободного передвижения.

53. Для того чтобы Босния и Герцеговина сохранила свое государственное единство, гражданам должно быть разрешено свободно выбирать свое местожительство в стране в соответствии с законом. Специальный докладчик отдает себе отчет в колоссальных трудностях, связанных с процессом возвращения беженцев и перемещенных лиц, и она с сочувствием относится к мнению международных гуманитарных учреждений относительно того, что прогресса в этом вопросе было бы гораздо легче добиться в случае возвращения людей в так называемые "районы проживания большинства". И тем не менее лишение представителей местных меньшинств надежды на возвращение в их родные дома было бы тождественно признанию полнейшего поражения. В каком-то смысле это было бы даже равнозначно тому, чтобы дать "зеленый свет" сохранению состояния войны на территории. Специальный докладчик считает, что необходимо приложить самые энергичные усилия для обеспечения безопасного расселения людей в тех районах, где представители их общины составляют меньшинство, при признании того, что прогресс будет достигаться лишь постепенно, небольшими шагами. По-настоящему вдохновляющим событием в этом плане является выдвижение гражданской инициативы по созданию межэтнической "Коалиции за возвращение".

54. Учитывая, что приоритетное значение придается возвращению перемещенных лиц, все еще находящихся на территории страны, странам убежища следует воздержаться от депортации боснийцев, находящихся в настоящее время на их территории, по крайней мере в течение первых шести месяцев 1997 года. Пока еще невозможно с полной уверенностью утверждать, что мир, достигнутый благодаря Дейтонскому процессу, прочно встанет на ноги и что национальные механизмы начнут адекватно реагировать на угрозы личной безопасности людей.

55. Для оказания поддержки процессу возвращения людей Комиссии по недвижимой собственности, учрежденной в соответствии с Дейтонским соглашением, должны быть предоставлены все ресурсы, требующиеся для выполнения ее трудной задачи. Необходимо незамедлительно отменить законы о распределении оставленного имущества, которые не соответствуют Дейтонскому соглашению и международному праву.

56. Более пристальное внимание следует уделять должному функционированию судебной системы в Боснии и Герцеговине. Сложившаяся ситуация, при которой некоторые лица содержатся в предварительном заключении в течение двух лет или даже более, а некоторые фактически содержатся в тайных местах заключения, является недопустимой.

57. В связи с вопросом о местных органах полиции Специальный докладчик с удовлетворением восприняла закрепленное в резолюции 1088 (1996) Совета Безопасности решение расширить полномочия Специальных международных полицейских сил, предоставив им право расследовать случаи нарушений прав человека местной полицией. СМПС будут играть решающую роль в восстановлении законности в Боснии и Герцеговине. В следующем году, когда в этот регион прибудет много новых сотрудников СМПС, следует продолжить осуществление выдвинутой Верховным комиссаром по правам человека в 1996 году инициативы в области подготовки служащих СМПС по вопросам прав человека.

58. Новым международным Силам по стабилизации (СПС) следует принимать более решительные меры для содействия обеспечению соблюдения основных прав человека в Боснии и Герцеговине. Им следует и впредь тесно сотрудничать с СМПС, УВКБ и другими международными учреждениями и, в частности, играть более активную роль в обеспечении безопасности лиц, возвращающихся в Зону разъединения в соответствии с установленными процедурами возвращения.

59. Самой высокоприоритетной задачей должно стать задержание и арест тех подозреваемых в совершении военных преступлений лиц, которым предъявлены обвинения. В прошедшем году об этом слишком много говорилось, но для этого практически ничего не делалось. Настало время привлечь к суду тех подозреваемых в преступных деяниях, кто продолжает свободно перемещаться по территории страны. Поскольку местные власти отказываются сотрудничать, международное сообщество не может не взять на себя ответственности за создание эффективного механизма, непосредственно рассчитанного на то, чтобы взять под стражу обвиняемых и, в случае необходимости, добиться их выезда из страны.

60. Специальный докладчик продолжает считать роль средств массовой информации ключевой в деле воссоединения боснийского общества. С учетом выводов, сделанных в ходе "круглого стола" журналистов, проходившего под ее председательством в Бая-Луке в ноябре 1996 года, она настоятельно рекомендует принять такие простые меры, как обеспечение доступа к печатным изданиям и радио- и телепередачам, подготавливаемым обеими сторонами, в каждом из образований, а также усовершенствование телефонной связи между образованиями.

61. Большие надежды на будущее связываются с конструктивной работой Канцелярии Омбудсмена Федерации и учрежденной на основании Дейтонского соглашения Комиссии по правам человека. Этим учреждениям должна быть предоставлена решительная политическая и финансовая поддержка со стороны национальных органов власти и международного сообщества. Специальный докладчик настоятельно рекомендует властям Республики Сербской учредить институт Омбудсмена в этом образовании.

62. Большие надежды возлагаются также на творческие, решительные инициативы неправительственных организаций, которые начинают оказывать реальное влияние на жизнь боснийского общества.

63. Дети – это ростки будущего в Боснии и Герцеговине и в бывшей Югославии в целом. В их интересах должна быть разработана и внедрена в учебный процесс комплексная программа школьного образования в области прав человека. Следует также прилагать настоятельные усилия в целях разработки программ учебных обменов, организации культурных и даже спортивных мероприятий, например футбольных матчей (с участием смешанных межэтнических команд), которые сближают детей и молодежь. Если взрослые предпримут шаги, чтобы сблизить детей, мы можем быть уверены в том, что дети сами справятся с гораздо более естественной для них задачей и станут друзьями.

## II. РЕСПУБЛИКА ХОРВАТИЯ

64. После выпуска своего последнего всеобъемлющего доклада (Е/CN.4/1997/9) Специальный докладчик посетила Республику Хорватию 20 и 21 ноября 1996 года и провела встречи с официальными представителями правительства, включая заместителя премьер-министра и министра юстиции, а также с членами международных и местных организаций, действующих в Хорватии. Она также впервые встретила с только что назначенным Омбудсменом. Специальный докладчик хотела бы вновь выразить свою признательность правительству Хорватии за неизменное содействие, которое оно ей оказывает в выполнении ее мандата.

65. В настоящем разделе описываются события, происшедшие в основном с 1 октября 1996 года по начало 1997 года. В его основу положена информация, собранная Специальным докладчиком и загребским отделением Верховного комиссара/Центра Организации Объединенных Наций по правам человека, а также информация, представленная правительством Хорватии, в том числе сведения, содержащиеся в памятной записке на имя Специального докладчика от 19 декабря 1996 года.

### А. Личная безопасность в бывших секторах под эгидой ООН

66. Хотя количество случаев посягательств на личную безопасность в бывших секторах под эгидой ООН, как представляется, продолжает постепенно уменьшаться, достаточно большое число поступивших в последнее время сообщений о грабежах, поджогах и других инцидентах по-прежнему вызывает беспокойство у Специального докладчика. Например, 29 октября 1996 года в деревне Доња-Бачуга (бывший сектор "Север") был совершен поджог дома и амбара одного 71-летнего серба, а 31 декабря 1996 года в деревне Ковачице (бывший сектор "Юг") неизвестными лицами был взорван дом, принадлежащий семейной паре хорватских сербов, которые в свое время бежали из деревни, а накануне этого получили разрешение на возвращение в Хорватию из Союзной Республики Югославии. 11 января 1997 года один серб получил серьезные ранения в результате взрыва, происшедшего в его доме в деревне Йошани близ Удбины в бывшем секторе "Юг". В конце 1996 года поступило несколько сообщений об инцидентах, связанных с грабежами и применением других форм запугивания хорватских сербов.

67. Хотя правительство, похоже, наращивает присутствие полиции в бывших секторах, примечательно, что практически никакой информации об арестах или судебных преследованиях в связи с инцидентами, жертвами которых стали хорватские сербы, оттуда не поступает. По одному эпизоду, связанному с угоном скота около Книна в октябре 1996 года, было сообщено, что полиция убедила лиц, совершивших его, возвратить похищенных животных. Относительно прогресса в расследовании грубых нарушений гуманитарного права, совершенных в бывших секторах после восстановления Хорватией контроля над этим районом в августе 1995 года, никаких сообщений не поступило.

68. Что касается совершенного в октябре 1996 года нападения на двух человек, ночевавших в штаб-квартире правозащитной НПО "Хомо" в Врховине (бывший сектор "Север"), которое было описано Специальным докладчиком в ее предыдущем докладе (Е/CN.4/1996/9, пункт 41), то Специальный докладчик не имеет никаких сведений о деле, возбужденном против виновного, и не получила никакой информации о расследовании, проводимом полицией. 22 ноября 1996 года на штаб-квартиру этой же организации вновь было совершено нападение неизвестными лицами, которые ворвались в ее помещение и подожгли его; этот инцидент вызвал сильную тревогу среди НПО. Еще одно нападение на персонал правозащитной НПО, действующей в бывших секторах, было совершено в Сплите 9 декабря 1996 года, когда иностранный гражданин, работающий в организации "Отворены очи", был жестоко избит соседом, обвинившим его в "шпионской деятельности против Хорватии". Несмотря на проведенное полицией расследование, совершивший нападение до сих пор не арестован.

#### В. Гуманитарные и социальные вопросы

69. Как уже упоминалось в ее предыдущем докладе, Специальный докладчик приветствует меры, которые были приняты правительством Хорватии в сотрудничестве с организациями по оказанию чрезвычайной помощи для уменьшения страданий уязвимых групп населения в бывших секторах. Продолжает осуществляться правительственная гуманитарная программа "Спасем жизни", причем ожидается, что в ряде важных областей в зимние месяцы она будет расширена. Например, правительство начало осуществление совместного проекта с Международной федерацией обществ Красного Креста и Красного Полумесяца с целью восстановления медицинских учреждений, которые благодаря этому смогут обеспечить уход примерно за 700 пациентами, и в настоящее время сотрудничает с организацией "Эквилибр" в вопросах оформления документации по соцобеспечению для пожилых лиц из числа хорватских сербов, оставшихся в бывшем секторе "Север". Поскольку Специальный докладчик уделяет особое внимание заботе о детях, она с удовлетворением восприняла новость о том, что ЮНИСЕФ в сотрудничестве с соответствующими государственными министерствами готовит план действий в интересах оказания помощи детям в районах Книна, Оброваца, Бенковаца и Дрниша, который начнет осуществляться в 1997 году. Предусматривается программа оказания поддержки местным органам власти в деле

улучшения медицинского обслуживания, работы учебных заведений и других учреждений, занимающихся проблемами детей, живущих в трудных условиях.

70. Помимо этого правительство сообщило о том, что оно принимает меры в интересах удовлетворения потребностей местного населения в области социального обеспечения, открывая отделения Национального пенсионного и страхового фонда и Хорватского бюро труда (для выплаты пособий по безработице) в различных точках на территории бывших секторов.

71. Вместе с тем Специальный докладчик по-прежнему обеспокоена сообщениями о дискриминации в предоставлении помощи для восстановления хозяйства между общинами хорватов и хорватских сербов. Из продолжающих поступать достоверных сообщений явствует, что некоторые деревни, в которых проживают хорватские сербы, в частности Кнежевицы и Зечево в бывшем секторе "Юг" и Чремушница в бывшем секторе "Север", лишены доступа к таким коммунальным услугам, как электро- и водоснабжение. Вместе с тем города и села, в которых расселяются хорватские беженцы и перемещенные лица, получают крупные ресурсы для капитальных вложений.

#### С. Возвращение беженцев из числа хорватских сербов

72. Со времени выхода в свет ее последнего доклада Специальный докладчик не заметила никаких существенных позитивных сдвигов в вопросе возвращения в страну беженцев из числа хорватских сербов. Иными словами, ситуация не улучшилась, невзирая на то, что после подписания в августе 1996 года Соглашения о нормализации отношений между Республикой Хорватией и Союзной Республикой Югославией перспективы достижения прогресса по этому вопросу оценивались оптимистически.

73. По сообщениям хорватских властей, "ориентировочное число репатриантов сербского происхождения в Хорватии... составляет до 13 000 человек, из них 9 253 человека имеют необходимые разрешения от компетентных правительственных органов". Помимо этого правительство отметило, что к концу 1996 года, как предполагается, будут завершены все процедуры, связанные с возвращением приблизительно 100 семей сербского происхождения в Западную Славонию. Тем не менее информация, поступившая от многих наблюдателей в бывших секторах, свидетельствует о том, что число лиц, возвратившихся непосредственно в бывшие сектора, фактически намного меньше, чем это явствует из официальных данных. По всей видимости, беженцы из числа хорватских сербов, если они вообще возвращаются, то переселяются в городские центры, в частности в Загреб и Сплит, а не оседают в бывших секторах. Можно отметить, что группе хорватских сербов, которые попытались посетить район Глины (бывший сектор "Север") в начале октября 1996 года при содействии учреждений Организации Объединенных Наций, доступ в город был перекрыт большой группой воинственно настроенных демонстрантов во главе с самим мэром Глины.

74. Специальный докладчик признает, что перед правительством Хорватии стоит неотложная гуманитарная задача обеспечить помощь и поддержку более чем 350 000 беженцев и перемещенных лиц, в основном хорватского происхождения, которые в настоящее время уже находятся на территории страны. Как минимум 55 000 из них в настоящее время переселены в бывшие сектора. Хотя эти лица, вне всякого сомнения, имеют права на жилье и достойное будущее, Специальный докладчик обеспокоен тем, что их переселение на территорию бывших секторов без обеспечивающего соответствующий баланс одновременного возвращения хорватских сербов в корне изменит этнический состав населения этого района и еще более затруднит возвращение сербских беженцев. Специальный докладчик отмечает, например, что, согласно оценкам, лишь около 50 сербов вернулись в город Грачац, который в свое время был одной из крупнейших общин преимущественно лиц сербского происхождения в зоне бывшего сектора "Юг". Наряду с этим расположенный поблизости Кистане, который также одно время был городом, где большинство населения составляли сербы, в настоящее время не имеет среди своих жителей почти ни одного серба, однако в нем проживают несколько сотен хорватов, являющихся беженцами из Косово (Союзная Республика Югославия).

75. Одним из главных препятствий, мешающих возвращению хорватских сербов, по-прежнему остается нерешенность фундаментального вопроса о собственности. Хотя на местном и муниципальном уровнях и были созданы комиссии по вопросам собственности, практика показывает, что они не могут или не желают принимать конкретные меры в связи с подаваемыми ходатайствами о возвращении имущества. Например, одна семейная пара хорватских сербов, возвратившаяся в страну в декабре 1996 года, попыталась восстановить свои права на владение домом в Хрватска-Костайнице, который был передан одному сотруднику хорватской полиции. Хотя съемщик этого дома указал, что он готов освободить помещение, местная жилищная комиссия уведомила сербскую семью о том, что имущество будет передано вместо них одному из хорватских беженцев.

76. Специальному докладчику не известно о каких-либо серьезных шагах, предпринятых в целях разрешения проблемы собственности, хотя с Соглашением о нормализации отношений, подписанным в августе 1996 года, связывались надежды на ее постепенное урегулирование. В ходе проведенной недавно встречи с представителями хорватских властей Специальный докладчик была уведомена о том, что существующие трудности объясняются главным образом нехваткой финансовых ресурсов для восстановления разрушенных домов или для переселения тех, кто был временно расселен в уцелевших покинутых домах. Специальный докладчик представила хорватскому Омбудсмену информацию о многочисленных случаях предполагаемых нарушений имущественных прав и в настоящее время ожидает ответа из его канцелярии.

#### D. Право на гражданство

77. В своих предыдущих докладах Специальный докладчик уже выражала обеспокоенность по поводу явно дискриминационных мер, применяемых в рамках процедуры приобретения хорватского гражданства (см., например, документ E/CN.4/1997/8, пункты 118-122). Она обратила особое внимание на произвольное толкование статьи 8 Закона о гражданстве,

в которой предусматривается, что гражданство может быть предоставлено в том случае, если есть основания считать, что заявитель "привержен правовой системе и обычаям, существующим в Республике Хорватии, и что он признает хорватскую культуру". Судя по информации, доведенной в последнее время до сведения загребского отделения Верховного комиссара/Центра по правам человека, в целом ряде случаев это положение использовалось для отказа в предоставлении гражданства хорватским сербам, которые долгое время проживали в Хорватии. Полученная в последнее время дополнительная информация, которую Специальный докладчик постарается проверить, свидетельствует о том, что при подаче заявлений на получение гражданства с нехорватов взимаются более высокие сборы, чем с хорватов.

#### E. Вопрос об амнистии

78. Специальный докладчик ранее уже отмечала, что принятие Закона об амнистии 25 сентября 1995 года явилось позитивным шагом в направлении возвращения беженцев из числа хорватских сербов и мирной реинтеграции Восточной Славонии в состав Хорватии. Однако применение Закона, и прежде всего проведение повторных арестов целого ряда лиц после его принятия, ставит под сомнение его действенность с точки зрения достижения вышеуказанных целей.

79. В письме от 15 ноября 1996 года на имя заместителя премьер-министра Хорватии Специальный докладчик обратилась с просьбой представить информацию, касающуюся лиц, которые, согласно сообщениям, были повторно арестованы через несколько дней после их освобождения по Закону об амнистии, например, в городах Лепоглова, Сисак, Карловац, Задар, Сплит и Бьеловар. Она выразила также обеспокоенность по поводу положения тех лиц, которые, покинув Хорватию в ходе конфликта, могли быть привлечены к суду заочно и не располагают никакой информацией о ходе или результатах возбужденных против них судебных разбирательств.

80. В ходе встречи с министром юстиции Хорватии 21 ноября 1996 года Специальному докладчику было сообщено о том, что с осуществлением Закона об амнистии возникли трудности в силу того, что в нескольких судах были возбуждены разные дела против одних и тех же обвиняемых лиц. Министр уведомил Специального докладчика о том, что после принятия Закона были освобождены из-под стражи 96 человек, но, по некоторым данным, 27 из них были повторно арестованы по обвинениям в военных преступлениях или преступных деяниях, не охватываемых законом об амнистии. Коснувшись вопроса о лицах, осужденных заочно, министр указал, что уголовным кодексом Хорватии предписана должная процедура, и заявил, что несколько месяцев назад был опубликован список с именами 811 человек, на которых не распространяется Закон об амнистии. Тем не менее Специальный докладчик выразила обеспокоенность по поводу некоторых неувязок, касающихся этого списка.

81. Загребское отделение Верховного комиссара/Центра по правам человека выступило инициатором проведения координационных совещаний с участием международных и местных НПО по вопросу об амнистии и случаях повторных арестов. Хотя данные, касающиеся

случаев повторных арестов, уже собраны, Специальный докладчик намеревается получить дальнейшие разъяснения по этому вопросу от хорватских властей.

Г. Свобода выражения мнений

82. В своем последнем докладе Специальный докладчик выразила обеспокоенность по поводу обеспечения свободы средств массовой информации и посягательств на эту свободу в Хорватии. В связи с вопросом о положении средств массовой информации следует отметить, что в конце 1996 года доминирующей темой стал конфликт, разразившийся вокруг станции "Радио 101" - одной из самых старых независимых радиостанций в стране, которая часто выступает в эфире с критикой правительства. 18 ноября 1996 года Государственный совет по электронным средствам связи принял решение отказать "Радио 101" в доступе к ее традиционным частотам вещания и вместо этого передал права вещания на этих частотах совершенно новой станции под названием "Радио-Глобус 101". Этот шаг вызвал сильное возмущение в хорватском обществе, и в результате хорватский Хельсинкский комитет организовал в Загребе 20 ноября 1996 года крупнейшую в стране демонстрацию со времени обретения независимости в 1991 году, в которой приняли участие около 100 000 человек.

83. В ходе встречи с представителями правительства Хорватии в Загребе на следующий день Специальный докладчик выразила глубокую обеспокоенность решением, принятым в отношении "Радио 101", охарактеризовав его как ненужный и немудрый шаг. В этот же день станция "Радио-Глобус 101" отозвала свое заявление о предоставлении ей доступа к этим частотам, и права "Радио 101" на их использование были временно восстановлены после обнародования решения правительства о том, что отзыв заявления "Радио-Глобус 101" создал условия для проведения нового конкурса на получение права пользования оспариваемыми частотами. Статус "Радио 101" остается неопределенным и будет вновь рассмотрен в феврале 1997 года.

84. В памятной записке на имя Специального докладчика правительство заявило, что Совет по электронным средствам связи является "независимым органом, избираемым парламентом и подотчетным исключительно законодательному органу". Вместе с тем Специальный докладчик отмечает, что кандидатуры его членов предлагаются парламенту правительством. Правительство заявило также, что решение Совета "не следует толковать как попытку ограничить свободу выражения мнений в Хорватии, которой широко пользуются многочисленные органы массовой информации, действующие в настоящее время в Республике Хорватии". С учетом этого, продолжает правительство, "следует отметить, что к настоящему времени органам массовой информации в Хорватии предоставлено 133 концессии на радиовещание и 14 концессий на телевизионное вещание". В письме на имя Специального докладчика заместитель премьер-министра Минташ Ходак заявил также, что "решение Совета по электронным средствам связи, действия хорватского правительства и мирные собрания граждан в Загребе в поддержку станции "Радио 101" ... все это отражает плюрализм в равной мере законных политических интересов в Республике Хорватии".



85. В своем последнем докладе Специальный докладчик дала положительную оценку судебному решению от 25 сентября 1996 года по делу газеты "Ферал Трибун", в соответствии с которым главный редактор и один из журналистов этой известной сатирической газеты были оправданы загребским городским судом по обвинениям в оскорблении чести и достоинства президента Республики. Однако, как теперь выяснилось, дело еще окончательно не закрыто, поскольку государственный прокурор указал на то, что газете может быть предъявлен новый иск на основании статей 71, 72 и 77 Уголовного кодекса, в соответствии с которыми допускается привлечение к суду за клевету или оскорбление чести и достоинства любого из пяти высших должностных лиц государства, включая президента. В настоящее время государственным прокурором ведется следствие по аналогичному делу против журнала "Аркжин" в связи с опубликованием в нем статьи о финансовой деятельности президента и его семьи.

86. Конфликт вокруг средств массовой информации в Хорватии разворачивается на фоне значительного усиления враждебности по отношению к свободе выражения мнений в последние месяцы. В своей речи на ассамблее правящего Хорватского демократического содружества (ХДС) 7 декабря 1996 года президент Республики выступил с резкой критикой в адрес некоторых слоев общества, включая независимых журналистов, интеллигенцию, а также местные и международные правозащитные НПО, отметив, что они стремятся к дестабилизации обстановки в стране, используя для этого различные методы, в том числе призывы к беспорядкам, социальным конфликтам и забастовкам. Президент назвал их врагами независимой Хорватии и сказал, что они стремятся захватить контроль над такими важными сферами, как средства массовой информации и культура.

87. Спустя несколько дней после выступления президента, которое транслировалось по государственному телевидению, по обвинению в финансовых нарушениях были арестованы два должностных лица хорватского отделения НПО "Институт открытого общества". Эта организация, которая финансируется базирующимся в Соединенных Штатах Фондом Сороса, активно поддерживает оппозиционные средства массовой информации в Хорватии. Кроме того, именно после этой речи было совершено нападение на одного активиста-правозащитника в городе Сплите, описанное выше в разделе А. Хорватский Хельсинкский комитет превратился в мишень для нападков в рамках кампании разжигания ненависти в контролируемых правительством средствах массовой информации.

#### Г. Судебная система

88. Специального докладчика беспокоят неоднократно поднимавшиеся вопросы относительно независимости судебной системы в Хорватии. Хотя хорватским законодательством обычно предусматривается пожизненное назначение судей, в 1996 году многие судьи со значительным стажем судейской деятельности были смещены со своих постов в соответствии с решениями, которые были подвергнуты резкой критике на том основании, что они были мотивированы скорее не профессиональной квалификацией этих судей, а их национальным происхождением и политическими убеждениями. Так, в Карловаце в течение года были уволены шесть судей из числа хорватских сербов, и в этой общине остался лишь один судья сербской национальности. В Сплите в процессе назначения судей был уволен ряд

опытных юристов, включая двух женщин, за плечами которых был в общей сложности почти 50-летний опыт судейской деятельности, и назначено несколько новых судей, имеющих тесные связи с правящей партией ХДС. Хотя Специальный докладчик и признает полномочия Государственного судебного совета на назначение судей, она считает, что в интересах обеспечения работоспособности судов более весомое значение необходимо придавать профессионализму и компетентности, а не политическим симпатиям судей.

89. Специальный докладчик особенно обеспокоена потенциальной угрозой для независимости судебной системы, которую порождает решение об отстранении от должности Председателя Верховного суда д-ра Крунислава Олуича, принятое Государственным судебным советом 26 ноября 1996 года. На основе сведений, полученных посредством прослушивания его телефонных разговоров, в отношении этого судьи было начато дисциплинарное разбирательство по обвинению в "аморальном поведении". Судья отверг предъявленные ему обвинения в поведении, не совместимом с его профессиональными обязанностями, и подал апелляцию на решение об увольнении, назвав его политически мотивированным и незаконным. Этот судья, ранее состоявший в правящей партии ХДС, незадолго до этого объявил, что он выходит из партии, поскольку членство в ней не совместимо с его статусом судьи, и публично выразил несогласие с руководством партии.

90. 6 декабря 1996 года дисциплинарное разбирательство по этому делу было отложено, поскольку судья обратился с просьбой исключить трех членов из состава инспектирующей комиссии, обвинив их в предвзятости. Специальный докладчик будет внимательно следить за дальнейшим ходом событий в связи с этим делом.

#### Н. Незаконные и насильственные выселения

91. Хотя в последние месяцы Специальный докладчик не получала никаких сообщений о незаконных и насильственных выселениях на территории Хорватии за пределами бывших секторов (см. E/CN.4/1996/9, пункты 58-59), она по-прежнему обеспокоена неурегулированностью прежних случаев незаконных выселений. По информации, полученной от хорватских НПО, многочисленные решения судов, вынесенные в пользу выселенных лиц, так и не были исполнены, в связи с чем сотни семей, прежде всего сербских, не могут вновь въехать в свои дома.

92. Специального докладчика по-прежнему беспокоят сообщения о предвзятом толковании статьи 102 а) Закона о жилье, в которой предусматривается, что человек может быть лишен собственности, "если он участвовал в деятельности, враждебной Республике Хорватии". В некоторых случаях это положение использовалось против нехорватов лишь на том основании, что они ранее служили в ныне распущенной Югославской народной армии (ЮНА).

Г. Меры по защите прав человека

93. 6 ноября 1996 года Хорватия официально стала сороковым членом Совета Европы. Правительство подписало Европейскую конвенцию о защите прав человека и основных свобод, а также протоколы к ней, тем самым признав компетенцию Европейской комиссии и Европейского суда по правам человека. Помимо этого, Хорватия подписала Рамочную конвенцию о защите национальных меньшинств и Европейскую конвенцию о предупреждении пыток и бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. В сентябре 1996 года правительство уведомило Совет Европы о том, что в целях более эффективного выполнения своих обязательств перед Советом Европы оно учредило официальную рабочую группу в составе представителей правительства и независимых экспертов для анализа содержания хорватского законодательства на предмет его совместимости с положениями Европейской конвенции по правам человека и протоколов к ней.

94. В ходе своей миссии в ноябре 1996 года Специальный докладчик встретила с только что назначенным Омбудсменом г-ном Анте Кларичем и передала ему информацию о ряде случаев предполагаемых нарушений прав человека в бывших секторах. Омбудсмен выразил свою готовность сотрудничать с ней, а также с местными НПО. Хотя Специальный докладчик и была удовлетворена итогами этой встречи, ее обеспокоило присутствие на ней представителя министерства иностранных дел Хорватии. Специальный докладчик придает огромное значение роли Омбудсмена, и в особенности независимости его канцелярии от правительства.

Д. Выводы и рекомендации

95. Положение в области прав человека сербского населения Хорватии по-прежнему вызывает серьезное беспокойство. В бывших секторах отмечено много случаев грабежей, применения насилия и дискриминации, а сведений о разбирательствах по этим делам и об устранении последствий допущенных в прошлом злоупотреблений практически нет. Отсутствует справедливость в решении имущественных вопросов и вопросов восстановления доступа к коммунальным услугам. Специальный докладчик встревожена тем, что правительство, похоже, не проявляет реальной готовности обеспечить защиту благополучия и гарантировать безопасность хорватских сербов.

96. За принятием хорошего законодательства о защите прав человека и основных свобод должны последовать конкретные действия. Специальный докладчик удовлетворена своими первыми контактами с новым Омбудсменом Хорватии, но она подчеркивает необходимость решительного отстаивания независимости этого института.

97. При всех успехах, достигнутых в деле расселения хорватских беженцев и перемещенных лиц, Специальный докладчик считает, что требуются дополнительные шаги для обеспечения возвращения беженцев из числа хорватских сербов, находящихся в настоящее время в Союзной Республике Югославии и в Боснии и Герцеговине.

98. Оптимизм Специального докладчика, вызванный недавним принятием всеобъемлющего законодательства об амнистии в Хорватии, несколько умеряется в связи с поступлением сообщений о том, что некоторые лица, освобожденные из-под стражи на основании этого закона, были повторно арестованы по обвинениям, аналогичным тем, которые им предъявлялись при первоначальном аресте, или по ранее не предъявлявшимся обвинениям. Негативное влияние этих действий на доверие к правительству, прежде всего со стороны сербского населения, не вызывает сомнений. Специальный докладчик будет следить за дальнейшим развитием событий и настоятельно призывает правительство принять дополнительные меры для обеспечения транспарентности судебных разбирательств и неукоснительного соблюдения уголовного-процессуальных норм. Граждане не должны жить, постоянно терзаясь сомнениями и гадая, не будут ли они арестованы или повторно взяты под стражу.

99. Хотя Специальный докладчик и признает наличие относительно независимых средств массовой информации в Хорватии, она обеспокоена последними решениями и публичными заявлениями представителей правительства, свидетельствующими о глубоко враждебном восприятии альтернативных точек зрения. Она подчеркивает важное значение полной свободы выражения мнений для подлинно демократического общества.

100. До сведения Специального докладчика дошла информация о принятых недавно мерах, свидетельствующих о возможном ослаблении независимости судебной системы в Хорватии. Она настоятельно призывает правительство воздерживаться от гонений на компетентных судей исключительно в связи с их политическими убеждениями или национальным происхождением. Она рекомендует также укреплять судебную систему путем реализации программ подготовки новых судей и обеспечения постоянного повышения профессиональной квалификации судей с большим стажем работы.

101. Специальный докладчик хотела бы особо отметить, что ее волнуют нужды наиболее уязвимых групп населения – детей и женщин – как хорватского, так и сербского происхождения. Она приветствует все усилия, предпринимаемые с целью решения их проблем. Она считает, что, как и в других странах, охваченных ее мандатом, перспективы более светлого будущего для детей в Хорватии можно расширить благодаря программам образования в области прав человека.

### III. РАЙОН ВОСТОЧНОЙ СЛАВОНИИ, БАРАНЬИ И ЗАПАДНОГО СРЕМА (ХОРВАТИЯ)

102. 15 ноября 1996 года Совет Безопасности Организации Объединенных Наций принял резолюцию 1079 (1996), в которой он продлил мандат Временной администрации Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема (ВАООНВС) до 15 июля 1997 года. Совет обратился также к Генеральному секретарю с просьбой как можно скорее после проведения выборов, и в любом случае не позднее 1 июля 1997 года, представить Совету свои рекомендации в отношении дальнейшего присутствия Организации Объединенных Наций и, возможно, видоизмененной ВАООНВС еще на шестимесячный период. Принятие резолюции 1079 (1996) имело прямые

последствия для проведения местных выборов, которые в соответствии с Основным соглашением о районе Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема от 12 ноября 1995 года (которое далее именуется "Основным соглашением") предстоит провести не позднее чем за 30 дней до истечения переходного периода и которые, таким образом, должны были состояться в декабре 1996 года. Принятие этой резолюции обеспечило также дополнительное время для организации возвращения перемещенных лиц в места их прежнего проживания.

103. Несмотря на новые гибкие условия, предусмотренные резолюцией 1079 (1996), в силу сложной ситуации в районе Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема (в дальнейшем именуемом "Районом") для успешной мирной реинтеграции этой территории в состав Хорватии в предстоящие месяцы необходимо будет удесятить усилия. В приводимых ниже разделах, в основу которых положена информация, собранная Специальным докладчиком и полевым отделением Верховного комиссара/Центра по правам человека в Вуковаре, рассматриваются некоторые из наиболее насущных проблем, затрагивающих в настоящее время ситуацию в районе, которая остается чрезвычайно неустойчивой.

#### А. Личная безопасность

104. Специальный докладчик с удовлетворением констатирует, что за прошедший период в Районе в принципе не было зарегистрировано тяжких насильственных преступлений, а преступные действия ограничивались в основном эпизодами посягательств на частную собственность. Так называемая "программа выкупа оружия", которая начала осуществляться ВАООНВС в октябре 1996 года, привела к сдаче значительного числа единиц оружия и, вне всякого сомнения, стала фактором, способствующим достижению общей стабильности. Вместе с тем со времени выпуска последнего доклада Специального докладчика было зарегистрировано несколько эпизодов применения насилия на этнической почве, что, впрочем, может считаться неизбежным побочным следствием процесса реинтеграции Района в институциональную структуру Хорватии. Такие эпизоды, при всей их недопустимости, как представляется, служат отражением позиции экстремистски настроенного меньшинства, а не всего населения этого района.

105. В конце октября - начале ноября 1996 года произошла серия взрывов в селе Даль: главным объектом этих нападений была частная собственность, принадлежащая либо хорватам, либо лицам, принявшим меры для получения официальных хорватских документов. Поездки хорватов в Район и перемещенных лиц в собственно Хорватию иногда были сопряжены с большими трудностями в силу проявления взаимной нетерпимости. Так, например, 4 декабря 1996 года группа хорватских журналистов, посетивших выставку детского рисунка в Вуковаре, была атакована толпой, состоявшей в основном из местных жителей сербского происхождения. Толпа напала также на местных жителей, организовавших это мероприятие, и на представителей международных организаций. 24 декабря 1996 года хорваты, участвовавшие в религиозной церемонии в Илоке, подверглись нападению со стороны нескольких сот демонстрантов, которые рассеялись лишь после вмешательства миротворческих сил Организации Объединенных

Наций. После этого инцидента были уволены три сотрудника Временных полицейских сил (ВПС), т.е. сил полиции Района смешанного национального состава, которые продемонстрировали неспособность или неготовность эффективно применять методы борьбы с уличными беспорядками.

106. Оказалось, что население самой Хорватии также бывает склонным к применению насилия, как показал эпизод, происшедший 7 декабря 1996 года, когда группа перемещенных лиц сербского происхождения, приехавшая из Района в село Петриня (бывший сектор "Север"), была атакована разъяренной толпой, действиям которой никак не препятствовали присутствовавшие при этом сотрудники хорватской полиции.

107. Несмотря на все подобные инциденты, следует подчеркнуть, что в последние месяцы 1996 года много людей без каких-либо происшествий посетили различные места в Зоне разъединения, в частности 1 ноября 1996 года, когда по случаю Праздника Всех Святых несколько сотен хорватских перемещенных лиц, проживающих за пределами этой зоны, без малейших проблем посетили кладбище в Районе.

#### В. Процесс реинтеграции

108. По случаю проведения совещания Рабочей группы по гуманитарным вопросам в Женеве 16 декабря 1996 года Временный администратор Организации Объединенных Наций г-н Жак Клайн выступил с заявлением, в котором отметил, что "никому не нравится жить в чужом доме, и мы не можем надеяться на реальный мир в Восточной Славонии, пока достаточно большому числу хорватских сербов из Краины и Западной Славонии не будет дозволено вернуться в свои родные дома. Восточная Славония превращена в "Косово для сербов". Это не отвечает ни интересам Хорватии, ни интересам международного сообщества. Если не будут обеспечены реальные возможности для возвращения значительного числа хорватских сербов [в их родные дома в других районах Хорватии], при любых попытках вернуть перемещенных хорватов в этот район будут возникать серьезные проблемы".

109. ВАООНВС в сотрудничестве с правительством Хорватии и местными сербскими властями организовала ряд программ для ускорения процесса реинтеграции, при осуществлении которых были достигнуты умеренные успехи. Одним из наиболее успешных мероприятий стала организация субботних открытых рынков в Зоне разъединения, доступных для жителей самого Района и Хорватии; успешному проведению этого мероприятия не смогли помешать даже попытки организации бойкота хорватскими властями. После стольких лет разъединения десятки тысяч людей с обеих сторон получили возможность встречаться на нейтральной территории. Совсем недавно ВАООНВС приступила к осуществлению так называемой "спонсорской программы", благодаря которой жители Хорватии получили возможность посещать Район по приглашению спонсора, в роли которого может выступать родственник или друг. Успех этой программы лишний раз продемонстрировал желание людей преодолеть барьеры и вернуться к нормальной жизни.

110. 1 ноября 1996 года так называемый "Сремский треугольник", куда входит группа из пяти сел (Доне-Ново Село, Ниемци, Подградье, Апшевци и Липовац), был открыт

ВАООНВС для свободного и беспрепятственного посещения всеми хорватскими гражданами (за исключением полиции) в целях облегчения восстановления этих сел и возвращения хорватских перемещенных лиц к весне 1997 года. На момент начала осуществления этой программы общая численность населения этих сел составляла менее 100 человек (в основном хорватских сербов, перемещенных из Западной Славонии), хотя до войны число жителей этих сел превышало 5 000 человек. На первых порах надежды возлагались на то, что по мере проведения восстановительных работ жители из числа хорватских сербов смогут либо вернуться в места своего прежнего проживания, либо, по крайней мере, подать ходатайства о выплате компенсации за утраченное имущество правительству Хорватии. Однако нежелание хорватских должностных лиц оказать содействие в этом вопросе, а также случаи агрессивного поведения хорватов, приехавших в эти села, и даже хорватской полиции, проникавшей на эту территорию без разрешения, привели к тому, что большинство сербских семей бежали из этой области. В то же время оставшиеся здесь перемещенные лица сербского происхождения, как сообщается, сталкиваются с трудностями в деле получения хорватских документов, удостоверяющих их личность.

111. Специальный докладчик надеется на то, что с учетом этого печального опыта будут приняты меры для предотвращения такого же бегства перемещенных лиц сербского происхождения и других жителей из трех сел на северо-западе Бараньи (так называемый "Торианцевский треугольник"), которые, по существующему замыслу, должны стать следующим районом, куда будет открыт доступ для хорватов с другой стороны линии разъединения.

#### С. Аресты и вопрос об амнистии

112. Вступление в силу в октябре 1996 года хорватского Закона об амнистии (см. раздел II.E выше) сразу же сказалось на процессе реинтеграции. Люди, проживающие в настоящее время в Районе, серьезно опасаются возможных арестов после восстановления хорватского контроля над этой зоной. К сожалению, события последнего времени не дают оснований для оптимизма. В июне 1996 года правительство Хорватии опубликовало документ, который оно само же описало как неполный список, содержащий имена 811 подозреваемых военных преступников, что вызвало сильную тревогу в Районе в связи с неточностью этого списка и породило опасения насчет того, что к суду может быть привлечен практически каждый. Вопрос об этом списке вновь всплыл во время проведенной в ноябре 1996 года встречи между Специальным докладчиком и министром юстиции Хорватии, что вызвало у Специального докладчика серьезную обеспокоенность.

113. Поступили сообщения - с прямой ссылкой на Район - о нескольких случаях, касающихся лиц, которые, получив от хорватских властей уведомление о том, что они не будут подвергаться судебному преследованию, все же были арестованы либо в Зоне разъединения, либо при въезде на территорию самой Хорватии. Дела этих лиц были рассмотрены в законном порядке, а затем они были освобождены из-под стражи по требованию официальных представителей международных организаций, включая Временного администратора Организации Объединенных Наций. Тем не менее эти инциденты вызвали

негативную реакцию среди жителей Района, многие из которых опасаются произвольного задержания хорватскими властями и чувствуют себя зависимыми от международной защиты.

#### Д. Право на гражданство

114. По прошествии нескольких месяцев после открытия центров документации ВАООНВС (ЦДВ), где люди могут подавать заявления на получение хорватских документов, итоги их работы можно оценить как неудовлетворительные. Ограниченность числа таких центров может лишь отчасти объяснить незначительное число полученных к настоящему времени заявлений. Связанные с применением насилия инциденты, например случаи организации взрывов, о которых говорилось ранее, а также случаи оскорбительного поведения, отнюдь не стимулируют использование услуг ЦДВ людьми в этом районе. Помимо этого их сдерживают длинные очереди и затяжные процедуры. В последних сообщениях указывается, на то, что людям, получившим "домовницы" (свидетельства о гражданстве) в январе 1997 года, рекомендовалось вновь прибыть в июле 1997 года для представления заявлений на получение удостоверений личности, что фактически будет означать невозможность их участия в выборах, запланированных на март 1997 года, поскольку при голосовании необходимо непременно предъявить удостоверение личности. Отсутствие гласности в действиях хорватских властей вызывает серьезное беспокойство. Громоздкость применяемых процедур и скудость информации об обработке заявлений, предоставляемой правительством, привели к возникновению целого ряда проблем. Например, в данных, предоставленных правительством Хорватии, говорится о том, что значительная доля заявлений "урегулирована". Вместе с тем данные, полученные от представителей Организации Объединенных Наций в ЦДВ в Вуковаре, свидетельствуют о том, что с сентября по декабрь 1996 года были удовлетворены лишь 44% ходатайств о предоставлении "домовниц". При разукрупнении этих данных становится ясно, что по сербам доля удовлетворенных прошений составляет лишь 42%, а по заявителям других национальностей, прежде всего хорватов, цифра равна 89%.

115. Чтобы должным образом зарегистрировать всех жителей Района, до истечения переходного периода, т.е. до 15 июля 1997 года, потребуется выдать приблизительно 100 000 свидетельств о гражданстве. Однако более остро стоит вопрос о том, что для обретения реального права голоса в ходе предстоящих выборов жители должны получить к 16 марта 1997 года удостоверения личности. Это – задача колоссальной сложности, которую можно решить лишь при полном взаимодействии всех сторон.

#### Е. Выборы

116. В соответствии со статьей 12 Основного соглашения на Временную администрацию возложена ответственность за организацию "выборов во все местные органы управления, включая муниципальные, районные и окружные, не позднее чем за 30 дней до завершения переходного периода". После принятия резолюции 1079 (1996) Совета Безопасности крайним сроком возможного проведения выборов является 15 июня 1997 года. В связи с



важным значением наблюдения за деятельностью вновь избранных органов местного управления было решено провести выборы несколькими месяцами раньше, т.е. 16 марта 1997 года, приурочив их к выборам в местные органы в остальных районах Хорватии.

117. Организация свободных и справедливых выборов потребует колоссальных усилий всех сторон. В числе ключевых проблем, которые требуют решения, можно упомянуть надлежащее оформление документов для выдачи жителям Района, должную регистрацию этих жителей в списках избирателей (включая проверку факта местожительства в Районе), а также организацию голосования 40 000-50 000 покинувших Район хорватов, которые в настоящее время проживают более чем в 500 различных населенных пунктах на территории Хорватии. Многие будут зависеть также от эффективного распространения информации и разъяснительной работы с избирателями. Всем участникам выборов необходимо будет обеспечить возможности для проведения политической кампании, невзирая на трудности, обусловленные хозяйственной ситуацией и существованием зоны разъединения между Районом и самой Хорватией. После выборов одной из самых важных задач ВАООНВС в последние месяцы действия ее мандата станет организация наблюдения за деятельностью вновь избранных местных органов управления, в которых рука об руку будут работать представители хорватской и сербской общин.

#### Г. Выводы и рекомендации

118. 3 декабря 1996 года президент Хорватии впервые после 1991 года посетил Вуковар, что можно считать сигналом реальной возможности нормализации обстановки здесь в ближайшее время. Вместе с тем в последние месяцы появились явные признаки того, что процесс реинтеграции наталкивается на серьезные проблемы. Специальный докладчик особенно встревожена глубоко укоренившимися ненавистническими настроениями, которые она почувствовала в ходе ее визитов в Район, а также проявлениями воинствующей нетерпимости. Для того чтобы Район стал для других частей бывшей Югославии образцом в деле достижения мира и согласия, руководство обеих сторон должно будет проявить мудрость и приложить искренние усилия для сближения с бывшими соперниками.

119. Специальный докладчик признает, что будущее Района остается неопределенным, особенно для проживающих здесь перемещенных сербов и для тех, кто играл сколь-нибудь значительную роль в деятельности сепаратистского режима так называемой "Республики Сербской Краины". Несмотря на прекрасную работу ВАООНВС и неоднократные заявления о наличии доброй воли, правительство Хорватии до сих пор не предприняло практически никаких конкретных шагов для того, чтобы в Районе восторжествовала атмосфера стабильности и безопасности. Отмеченные в последнее время случаи несанкционированного проникновения хорватской полиции в южную часть Района свидетельствуют о том, что правительство в недостаточной степени контролирует действия сотрудников государственных органов. Беспокорство вызывают также случаи повторных арестов вопреки Закону об амнистии. В то же время в самом Районе крайне напряженную обстановку нагнетают сербские экстремисты.

120. Важный долг правительства Хорватии - продемонстрировать свою приверженность обеспечению законности и защите прав человека в Районе. Конструктивные шаги в этом

направлении можно было бы сделать посредством создания справедливой и беспристрастной местной системы судебных органов, обеспечив пропорциональное представительство в ней юристов из числа хорватских сербов. Специальный докладчик придает также большое значение деятельности в этом районе хорватского Омбудсмана, который заявил о своем решительном намерении обеспечить здесь активное присутствие своей канцелярии.

121. К сожалению, возможность массового исхода хорватских сербов из Района не сбрасывается со счетов и по-прежнему вызывает серьезное беспокойство. Проведение выборов в марте 1997 года, и особенно предоставление возможности участия в них местным лицам сербской национальности благодаря снабжению их надлежащими документами, будет иметь решающее значение и реально покажет, намерено ли правительство Хорватии дать жителям Района право весомого голоса в решении вопросов, определяющих их будущее.

122. Специальный докладчик подтверждает получение "Письма правительства Республики Хорватии по вопросу о завершении мирной реинтеграции Района, подмандатного Временной администрации (Республика Хорватия)" от 13 января 1997 года (которое было получено буквально накануне выпуска настоящего доклада). Этот документ представляет собой своего рода декларацию с конструктивным изложением намерений и может рассматриваться как важный шаг в направлении мирной реинтеграции. Специальный докладчик несколько позднее более подробно изложит свое мнение относительно условий и порядка осуществления задач, сформулированных в этом письме.

123. Учитывая, что мандат ВАООНВС, вероятно, истечет 15 июля 1997 года, Специальный докладчик считает, что продолжение международного присутствия при обеспечении взаимодействия с хорватскими властями и местным населением может сыграть конструктивную роль в восстановлении гражданского общества в Районе. В этой связи она поддерживает идею всестороннего рассмотрения инициатив относительно такого присутствия, выдвинутых Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека, Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе, Советом Европы и другими международными организациями.

#### IV. СОЮЗНАЯ РЕСПУБЛИКА ЮГОСЛАВИЯ

124. Если вести речь о положении в области прав человека в Союзной Республике Югославии в конце 1996 года, то доминирующую роль здесь играли события, в той или иной мере связанные с проведением выборов в союзные и муниципальные органы в Сербии. Особую остроту приобрели уже давно стоящие вопросы, касающиеся свободы выражения мнений и практического отсутствия независимых средств массовой информации, права на свободные выборы, а также права не подвергаться произвольным арестам или жестокому обращению и пыткам. Большое число сообщений о нарушениях прав человека, и прежде всего права на личную безопасность, поступило из Косово. Вместе с тем Специальный докладчик хотела бы выразить свое удовлетворение по поводу содействия, которое оказывает ей и сотрудникам белградского отделения Верховного комиссара/Центра по правам человека правительство Союзной Республики Югославии.

А. Право на свободные выборы

125. 3 ноября 1996 года были проведены выборы в союзной парламент – Скупщину. Правящие партии в Сербии (Социалистическая партия Сербии вместе со своими партнерами по коалиции) и в Черногории (Демократическая партия социалистов) получили абсолютное большинство голосов в Вече граждан. Если результаты этих выборов никак не оспаривались, то второй тур выборов в муниципальные органы, проведенный в Сербии 17 ноября 1996 года, породил волну массовых нестихающих протестов, в которых приняли участие тысячи мирных демонстрантов в крупных городах страны, в том числе мощнейшие демонстрации протеста в Белграде за все время с 1991 года. Демонстранты выражали недовольство поведением правительства, которое, по их мнению и по мнению многих международных наблюдателей, беззастенчиво манипулировало результатами выборов. В частности, правительство аннулировало результаты выборов в Белграде и 14 других крупных городах, которые принесли победу оппозиционной коалиции "Единство" ("Заедно")\*.

126. Сначала правительство признало победу оппозиции, но затем внезапно полностью изменило свою позицию. Избирательные комиссии, в которых большинство голосов принадлежало правящей партии, по каким-то туманно сформулированным основаниям объявили выборы недействительными, а муниципальные суды, равно как Сербский и Союзный верховные суды, поспешили подтвердить это решение. Тем не менее пять членов Верховного суда пошли на беспрецедентный шаг и отмежевались от своих коллег, поддержавших это решение. Эти судьи заявили, что их коллеги "бросили тень на профессиональную честь и достоинство судей, а также на репутацию судебной системы в целом". По мнению одного из членов Верховного суда, суд "к сожалению, не нашел в себе силы и мужества признать законную волю избирателей, выразившуюся в результатах выборов".

127. Когда предусмотренные законом возможности опротестования этого решения были исчерпаны, лидеры оппозиции призвали участников демонстраций к сохранению спокойствия. В первые дни развернувшихся протестов несколько демонстрантов камнями разбили окна в зданиях проправительственных средств массовой информации, однако затем

---

\* Когда настоящий доклад уже был направлен в печать в январе 1997 года, Специальный докладчик получила сообщение о том, что избирательные комиссии в Белграде и Нише признали победу коалиции "Единство" на выборах, состоявшихся 17 ноября. Специальный докладчик изложит свои соображения относительно этих и самых последних событий в отдельном послании Комиссии по правам человека.

на протяжении многих недель массовые демонстрации проходили мирно, практически без каких-либо происшествий. Со своей стороны правительство в первую же неделю декабря 1996 года дало заверения в том, что оно будет воздерживаться от применения силы против демонстрантов, и Специальный докладчик отмечает, что, за редким исключением, полиция не нарушала данного правительством обещания.

128. 13 декабря 1996 года правительство предложило ОБСЕ проверить факты, связанные с результатами выборов. В конце декабря делегация ОБСЕ во главе с г-ном Фелипе Гонсалесом посетила Белград и сделала вывод о том, что коалиция оппозиционных сил действительно одержала победу на выборах в местные органы в 14 крупных городах, в том числе на выборах в Белградский городской совет. Первой же реакцией правительства было признание небольшой части выводов, сделанных в докладе, однако оно отказалось признать победу оппозиции на выборах в большинстве оспариваемых крупных городов, и прежде всего в Белграде. К концу года правительство объявило лишь о частичной победе сил оппозиции на выборах, в частности в городской совет второго по величине города Сербии – Ниша. В связи с продолжением споров вокруг итогов выборов во многие городские советы массовые демонстрации оппозиционных сил и студентов продолжались на территории Сербии и в начале 1997 года.

#### В. Свобода выражения мнений и средства массовой информации

129. Контролируемые правительством средства массовой информации практически игнорировали массовые демонстрации. 26 ноября 1996 года, например, т.е. на шестой день проведения демонстраций в Белграде, в них впервые приняли участие примерно 100 000 человек. Однако государственная телевизионная компания "Сербское радио и телевидение" (СРТ), которая является для многих граждан единственным источником новостей, по-прежнему ни словом не обмолвилась о событиях в столице. Главной освещавшейся в этот день новостью была встреча президента Милошевича с делегацией греческой молодежи. На те немногие независимые органы массовой информации, которые сообщали о демонстрациях, начало оказываться сильное давление с целью заставить их прекратить освещение этих событий, а в некоторых случаях им попросту запрещали вести такие репортажи. Тем самым многие люди были лишены права на ознакомление с информацией и идеями, представляющими разные точки зрения, как это предусмотрено Международным пактом о гражданских и политических правах.

130. Передачи радиостанции "Радио Б-92", которая известна своими традициями независимости в радиовещании, сначала глушились, а затем, 3 декабря 1996 года, были вообще сняты с эфира. Радиостанцию "Радио Индекс" постигла та же участь. Это породило волну массовых протестов на национальном и международном уровнях, и через два дня их права на пользование эфиром были восстановлены. По официальной версии, прекращение вещания "Радио Б-92" было связано с "проливными дождями на протяжении последних двух дней". Тем не менее одной местной радиостанции из Пожареваца "Радио Бум-93", вещание которой было прервано в тот же день, так и не было разрешено снова выйти в эфир.

131. Сильное давление начало оказываться также на органы печати. По информации, полученной Специальным докладчиком, независимая газета "Блиц", в которой подробно освещались события на демонстрациях, по-видимому, из-за давления, которое на нее оказывала государственная типография, была вынуждена сократить свой тираж на 75%. В знак протеста ее редактор и несколько журналистов подали в отставку, однако через неделю, после того как была найдена новая типография, они вернулись на работу. Десятки журналистов из проправительственной газеты "Политика" опубликовали открытое письмо, в котором они утверждали, что их репортажи о манифестациях оппозиционных сил не пропускает цензура и они подменяются новостями официального информационного агентства ТАНЮГ, в которых об этих демонстрациях практически не говорится ни слова. Часть этих журналистов была отправлена в оплачиваемый отпуск, а другая часть была переведена в отдел новостей культуры.

132. Тем временем особенно яростным нападкам оппозиция подверглась в контролируемых государством электронных средствах информации. 1 декабря 1996 года СРТ в вечернем выпуске новостей выделила эфирное время для трансляции выступления Председателя Сербской скупщины, члена правящей партии СПС г-на Драгана Томича. Он назвал демонстрантов "профашистски настроенными" и сравнил сами демонстрации с тактикой, применявшейся Гитлером для захвата власти. "Вечерние новости", проправительственная газета с крупнейшим тиражом, назвала действия демонстрантов "терроризмом", хотя демонстрации были практически полностью мирными. Подобные заявления вполне могли спровоцировать всплеск ненависти и усилить враждебное отношение к мирным демонстрантам. В письме на имя президента Милошевича от 6 декабря 1996 года Специальный докладчик отметила, что с такими заявлениями нельзя мириться, и настоятельно призвала правительство обеспечить неукоснительное соблюдение статьи 50 Союзной конституции, запрещающей подстрекательство к насилию и разжиганию розни. В заявлении от 9 декабря 1996 года Специальный докладчик кратко изложила основные моменты, вызывающие ее беспокойство и доведенные до сведения президента Сербии, и указала, что она встревожена временным закрытием трех радиостанций. Она подчеркнула, что люди имеют право знакомиться с информацией и идеями, отражающими разные точки зрения, и настоятельно призвала правительство создать возможности для функционирования всех средств массовой информации в условиях подлинной свободы и справедливости.

133. Во время демонстраций десятки участников были арестованы за активное выражение своей позиции в Белграде. По данным министерства внутренних дел, к 2 декабря 1996 года были арестованы 32 демонстранта; 10 из них были предъявлены обвинения в преступных деяниях, а 22 - в более мелких правонарушениях. К середине декабря, по сообщениям сил оппозиции, было произведено около 100 арестов. Многие арестованные демонстранты были быстро приговорены к коротким срокам тюремного заключения, составляющим от 7 суток до 1 месяца. В их числе были лица, осужденные за мелкие правонарушения, например за то, что они бросали яйца или упаковки йогурта в здания, принадлежащие правительству или правительственным средствам массовой информации; за эти действия демонстрации получили название "желтой революции".

134. В своем письме от 6 декабря 1996 года Специальный докладчик обратилась к правительству с просьбой сообщить подробные данные об обстоятельствах этих арестов и об обоснованиях, по которым 32 человека были приговорены к разным срокам тюремного заключения. Она выразила свое беспокойство по поводу того, что среди обвиняемых были люди, которые выражали свое мнение мирными средствами. Она отметила, что действия символического характера (при условии, если они не причиняют ущерба имуществу) могут быть признаны формой законного осуществления права на свободное выражение мнений. Специальный докладчик поставила вопрос о возможном несоответствии характера наказания (в форме тюремного заключения) серьезности предположительно совершенных правонарушений. По состоянию на середину января 1996 года она все еще не получила ответа на свое письмо.

### С. Безопасность личности

135. За период, охваченный настоящим докладом, до сведения Специального докладчика неоднократно доводилась информация о применении пыток и жестоком обращении на территории Союзной Республики Югославии. В Белграде остро встал вопрос о жестокости полиции, когда г-н Деян Булатович, который во время демонстрации 5 декабря нес портрет президента Милошевича в форме заключенного, был арестован и избит сотрудниками полиции. Его пришлось госпитализировать. Адвокаты, посетившие его в тюрьме через шесть дней после ареста, заметили видимые следы побоев на его голове. Он отбыл 25-дневный срок тюремного заключения, к которому его приговорили за нарушение правопорядка, судя по всему, единственно на основании его заявления, которое, как он утверждает, было получено у него силой. Невзирая на положения уголовно-процессуального кодекса, в соответствии с которыми суды не могут выносить обвинительные приговоры исключительно на основании признания собственной вины, апелляционный суд постановил, что его заявление само по себе является достаточным основанием для осуждения. В письме на имя министра юстиции Сербии от 13 декабря 1996 года Специальный докладчик обратилась с просьбой провести оперативное и беспристрастное расследование по жалобе о незаконном осуждении, настоятельно призвав власти освободить г-на Булатовича из-под стражи до окончания этого расследования. Она подчеркнула, что по международным стандартам в области прав человека суду запрещается принимать в качестве доказательств заявления, полученные с помощью пыток.

136. Однако ни одна из предложенных мер так и не была принята. 8 января 1997 года Специальный докладчик получила подробный ответ от министра юстиции, в котором он уведомил ее о том, что при медицинском освидетельствовании г-на Булатовича во время отбывания им тюремного заключения было установлено, что его жизненно важные органы функционируют нормально, хотя у него и были обнаружены опухоли на голове и носу и гематома под правым глазом. К сожалению, правительство не представило никаких разъяснений относительно того, каким образом были получены эти травмы, и относительно того, планируется ли проведение расследования по жалобе на действия полиции. Специальный докладчик была лишь уведомлена о том, что судья не обнаружил "никаких признаков того, что г-н Булатович сделал свое заявление из страха или по принуждению, и никаких мотивов для самооговора при этом не имелось".

137. Самый серьезный инцидент, связанный с применением насилия во время демонстраций, произошел в конце декабря. 24 декабря 1996 года сторонники правительства организовали свою первую контрдемонстрацию в столице, в ходе которой произошло столкновение со сторонниками сил оппозиции и с полицией. Один мужчина, шедший в колонне сторонников правительства, произвел выстрел в члена оппозиционной партии г-на Ивана Лазовича, но, к счастью, тот остался жив. Один человек был арестован по обвинению в покушении на убийство. Еще один сторонник оппозиции г-н Предраг Старчевич скончался в больнице от побоев, нанесенных ему неуставленными лицами, когда он возвращался домой с демонстрации. После аутопсии был сделан вывод о том, что причиной его смерти явились физические травмы и что прежние утверждения о том, что он скончался в результате сердечного приступа, не соответствуют действительности.

138. На специальные подразделения министерства внутренних дел, укомплектованные сотрудниками полиции, не носящими форму, была возложена вина за избивание десятков демонстрантов, в том числе журналистов и руководителя независимого профсоюза 27 декабря 1996 года. По поступившим сообщениям, другие сотрудники полиции во время этих инцидентов бездействовали.

139. 17 октября 1996 года, еще до начала демонстраций, связанных с аннулированием результатов выборов, г-н Бркич, журналист оппозиционной газеты "Сербска реч", был задержан агентами в штатском, представившимися сотрудниками сербского министерства внутренних дел, вскоре после того, как он опубликовал статьи с описанием преступных действий полиции и с комментариями относительно действий одного из родственников президента. Он был вывезен за пределы Белграда и избит 14 мужчинами, которые, по-видимому, являлись сотрудниками отдела государственной безопасности, подвергнут пытке удушением с инсценировкой казни, а затем был доставлен в больницу с множественным переломом ребер. Сотрудники белградского отделения Верховного комиссара/Центра по правам человека, которые встретились с ним две недели спустя, заметили видимые травмы на его теле и получили отчет о медицинском освидетельствовании, который не противоречит утверждениям о применении пыток. Г-н Бркич заявил, что он может опознать семерых из подозреваемых в нападении на него.

140. 4 ноября 1996 года Специальный докладчик направила министру внутренних дел Сербии письмо с просьбой провести оперативное расследование и сообщить, будут ли привлечены к суду виновные. До сих пор никакого ответа на это письмо не поступило. Она просила также сообщить ей, соответствуют ли действительности опубликованные в прессе сообщения о том, что тогдашний министр информации г-н Александр Тянич якобы заявил, что он предпочел бы сам избить г-на Бркича. Специальный докладчик отметила, что если он действительно заявлял это, то подобная позиция служит свидетельством вопиющего неуважения к основным правам человека.

141. Сотрудники полиции, виновные в таких злоупотреблениях, как правило, стоят выше закона. Югославское законодательство обязывает государственного прокурора принимать меры, когда имеются подозрения в совершении уголовного правонарушения. Если такие меры не принимаются или если расследование прекращается, пострадавшая сторона может возбудить иск. Однако применить это положение на практике оказывается чрезвычайно трудно. В одном из опубликованных недавно докладов местной НПО "Центр гуманитарного права", посвященном правоприменительной практике в Союзной Республике Югославии, перечисляются конкретные случаи, свидетельствующие о том, что пострадавшие часто оказываются лишены права на преследование сотрудников полиции в судебном порядке, поскольку прокуратура не принимает мер, когда до ее сведения доводятся доказательства совершенных полицией злоупотреблений, или поскольку прокуратура или суды своевременно не уведомляют подавшее жалобу лицо о том, что его просьба о проведении расследования была отклонена. Получение такого уведомления является предварительным условием для возбуждения преследования в частном порядке в пределах сроков, установленных законом.

142. Сотрудники Верховного комиссара/Центра по правам человека в крае Косово подтвердили, что иски против сотрудников полиции возбуждаются крайне редко, хотя от начальника службы охраны общественного порядка поступила информация о двух случаях вынесения обвинительных приговоров сотрудникам полиции в связи с допущенными злоупотреблениями. Один сотрудник полиции был приговорен к трем годам тюремного заключения в связи со смертью одного арестованного, который содержался под стражей в Призрене в 1993 году, а другой был приговорен к четырем годам тюремного заключения в 1995 году по обвинению в злоупотреблении служебным положением в Косовской Митровице. Никаких других сообщений об осуждении сотрудников полиции после этого не поступало.

143. Специальный докладчик считает, что масштабы злоупотреблений со стороны полиции можно было бы существенно уменьшить, если бы адвокатам быстро предоставлялся доступ ко всем арестованным лицам и если бы законы, требующие уведомления всех арестованных об их праве связаться с адвокатом, должным образом соблюдались. Местные адвокаты сообщили белградскому отделению Верховного комиссара/Центра по правам человека о том, что несколько человек, арестованных во время последних демонстраций, не были уведомлены об их праве связаться с адвокатом и им было отказано в защите во время судебных разбирательств. Сотрудники правозащитных органов провели беседу с одним из демонстрантов, с г-ном Драганом Петровичем, после его освобождения из тюрьмы. Он сказал, что он просил предоставить ему адвоката в ходе судебного процесса, однако судья, приговоривший его к семи суткам тюремного заключения за то, что он с помощью цветного аэрозоля писал лозунги на здании проправительственного пресс-агентства, ответил, что, поскольку его судят за мелкое правонарушение, "необходимости в защитнике нет".

144. Адвокаты нескольких демонстрантов сообщили, что сначала им отказали в доступе к своим клиентам, а затем все-таки предоставили возможность встретиться с ними для обсуждения вопросов, связанных с подачей апелляций по основаниям предполагаемых процедурных нарушений. Однако в ряде случаев им не было позволено беседовать со



своими клиентами без посторонних, как того требуют международные стандарты в области прав человека. Например, адвокаты, встречавшиеся с г-ном Булатовичем в тюрьме для обсуждения его апелляции, были вынуждены беседовать с ним в присутствии представителя правительственных органов. Специальный докладчик в своем письме от 6 декабря 1996 года обратилась к президенту Милошевичу с просьбой дать указания о проведении расследований в связи с сообщениями о том, что адвокатам отказывают в доступе к арестованным демонстрантам, и настоятельно призвала обеспечить твердые гарантии беспрепятственного доступа адвокатов к их клиентам.

Д. Правовые гарантии защиты прав человека

145. В связи с вопросами, которые Специальный докладчик подняла в ходе своих встреч с представителями правительства 7 октября 1996 года, она была уведомлена о том, что в настоящее время разрабатывается новый уголовный кодекс Союзной Республики Югославии, который заменит два существующих уголовных кодекса Сербии и Черногории. Специальный докладчик с удовлетворением констатирует, что в проекте нового уголовного кодекса более не предусматривается смертная казнь, т.е. обеспечиваются более весомые гарантии защиты права на жизнь.

146. Специальный докладчик приветствует и то обстоятельство, что из проекта кодекса будет изъята статья 196 уголовно-процессуального кодекса, разрешающая полиции производить задержание в исключительных обстоятельствах. Она обеспокоена ныне действующими положениями этой статьи, в соответствии с которыми допускается задержание на срок до 72 часов без судебного надзора и предоставления доступа к адвокату, что явно противоречит статье 9 Международного пакта о гражданских и политических правах.

Е. Косово: злоупотребления со стороны полиции, пытки  
и произвольные задержания

147. Специальный докладчик продолжает получать сообщения о широкомасштабных нарушениях прав человека, приписываемых силам сербской полиции в Косово. Во всех этих случаях прослеживается уже знакомый сценарий произвольных арестов, жестокого обращения или пыток и насильственных действий при обыске домов и квартир, жертвами которых зачастую являются активисты политических движений или лица, работающие в так называемых "параллельных институтах" косовских албанцев. Хотя подобные случаи отмечаются на территории всего края, в последние месяцы 1996 года особенно часто такие инциденты происходили, как представляется, в городах Подуево, Штимле и Вучитрн и их окрестностях.

148. Специальный докладчик была особенно встревожена сообщением о том, что г-н Фериз Блэкчори, 34-летний учитель из Приштины, скончался 10 декабря 1996 года, как предполагают, от пыток в период его содержания под стражей. Как сообщается, за день до этого сотрудники полиции ворвались в дом семьи Блэкчори в Приштине для проведения обыска с целью изъятия возможно имеющегося оружия. Г-н Блэкчори был доставлен в полицейский участок в Приштине, где, как утверждается, подвергся пыткам,

а затем был переведен в приштинскую больницу, где и скончался. Как указано в выписке из его больничной карты, он поступил в больницу в состоянии серьезного шока с ушибами головы и других частей тела и гематомами на ягодицах и левой части спины. Как представляется, поставленный диагноз подтверждает утверждения о применении пыток. В письме от 16 декабря 1996 года Специальный докладчик обратилась в министерство внутренних дел Сербии с настоятельной просьбой отдать распоряжение о проведении беспристрастного расследования обстоятельств этого тревожного инцидента и сообщить ей о результатах этого расследования.

149. В ноябре 1996 года белградское отделение Верховного комиссара/Центра по правам человека организовало миссию с посещением Приштина и Призрена и провело беседы с 12 лицами, 11 из которых, как утверждалось, подверглись жестокому обращению или пыткам со стороны сотрудников полиции в Косово. Следует отметить, что некоторые из них пожелали сохранить в тайне свои имена, опасаясь мести со стороны полиции. Большинство из опрошенных людей заявили также, что они не возбудили никаких исков против лиц, виновных в применении пыток или в жестоком обращении, либо потому, что они не могли позволить себе нанять адвоката, либо потому, что они не доверяют властям и в этой связи считают бесполезными любые подобные попытки добиться справедливости. В том случае, если приводимые ниже показания по двум инцидентам подтвердятся, то это будет свидетельствовать о явных нарушениях права не подвергаться пыткам или жестокому обращению и права не подвергаться произвольному аресту и задержанию. Данные сообщения касаются рейдов, проведенных полицией в связи с расследованием обстоятельств совершенного 25 октября 1996 года убийства г-на Милоша Николича, сотрудника полиции, работавшего в деревне Суркиш около Подуево.

150. Согласно сообщениям, 31 октября 1996 года сотрудники полиции прибыли в дом г-на Османа Лугалиу (в возрасте 73 лет) в деревне Суркиш. Они ворвались в дом, не предъявив никакого постановления и не объяснив причин своего прихода, и, как утверждает, начали бить г-на Лугалиу на глазах его семьи. Его доставили в полицейский участок в Подуево, где он опять подвергся побоям: его били по подошвам стоп, по ногам и рукам. Через несколько часов, в течение которых он подвергался избиениям и допросам, его освободили, так и не предъявив никаких обвинений. В связи с травмами, полученными в полицейском участке, г-н Лугалиу был вынужден обратиться к врачу. Специальный докладчик получила отчет о медицинском освидетельствовании г-на Лугалиу, который подтверждает утверждения о жестоком обращении с ним.

151. Во втором случае 25 октября 1996 года примерно в полночь сотрудники полиции ворвались в дом г-на Ибрагима Фазлиу, 50-летнего водителя автобуса, проживающего в деревне Суркиш, также не предъявив никакого ордера или постановления суда. Г-н Фазлиу, его 16-летний сын и трое братьев были доставлены на грузовике в полицейский участок в Подуево вместе с 30 другими жителями деревни, которые были задержаны во время облавы. Рядом со зданием полицейского участка в Подуево г-н Фазлиу был жестоко избит двумя сотрудниками полиции, которые, по имеющимся сведениям, продолжали издеваться над ним даже после того, как он потерял сознание.

Однако, как он сообщил сотрудникам ВК/ЦПЧ, один из старших сотрудников полиции вмешался и прекратил его избиение. Когда он пришел в себя, его доставили в сам полицейский участок и допросили по поводу убийства сотрудника полиции г-на Николича. После короткого допроса г-ну Фазлиу было разрешено уйти. В связи с полученными травмами он прошел курс лечения в одной частной клинике и в городской больнице в Приштине. Выписка из истории болезни г-на Фазлиу, сделанная в приштинской больнице, подтверждает сообщения о жестоком обращении с ним.

152. 16 декабря 1996 года Специальный докладчик направила подробную информацию о двух вышеописанных инцидентах и еще о двух аналогичных случаях министру внутренних дел Сербии с просьбой срочно провести расследование и сообщить ей о любых результатах. Специальный докладчик отметила, что Союзная Республика Югославия является участником Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и в этой связи в соответствии со статьей 12 обязана проводить быстрые и беспристрастные расследования обстоятельств возможных актов пыток.

153. 16 октября 1996 года двое мужчин, г-н Авни Нура и г-н Бесим Рамадж, согласно сообщениям, были арестованы полицией на участке дороги между Лубовцем и Галице. Однако власти отказались признать факт их задержания на 16 суток. 2 ноября они были доставлены к судье, ведущему судебное следствие, им были предъявлены обвинения в "террористической деятельности", но защитнику присутствовать при этом не разрешили. Как утверждается, в течение 16 суток, которые они провели под стражей в режиме строгой изоляции, их избивали, в результате чего они получили травмы и нуждались во врачебной помощи. Однако, по поступившей информации, в медицинской помощи им было отказано, несмотря на неоднократные просьбы, с которыми обращались они сами и их защитник. Помимо этого, их адвокат пожаловался на то, что ведущий следствие судья не разрешил ему обсудить с клиентами какие бы то ни было вопросы, относящиеся к их делу.

F. Косово: возвращение лиц, просивших убежища

154. Сотрудники ВК/ЦПЧ встретились и провели беседу с двумя косовскими албанцами, которые вернулись в Косово в сентябре 1996 года после того, как Германия не удовлетворила их ходатайства о предоставлении политического убежища. Оба они утверждали, что после возвращения в Косово они подверглись физическому насилию и преследованиям со стороны сербской полиции. Один из них, г-н Джафер Бардики, заявил, что после возвращения в Косово 14 сентября 1996 года он был вызван повесткой в полицейское управление в Глоговаце, где сотрудники полиции избили его дубинками. Его били по рукам, лицу и груди. После двух часов избиений он потерял сознание. Когда он пришел в себя, его допросили об обстоятельствах пребывания в Германии. Спустя несколько часов, в течение которых его допрашивали и избивали, его отпустили и сообщили, что позднее он будет вызван для дальнейших допросов. Г-н Бардики был вынужден обратиться к врачу в связи с травмами, полученными им в результате побоев.

155. В последние месяцы правительства ряда европейских стран заявили о своем намерении репатриировать в Союзную Республику Югославию лиц, просивших убежища, и

других лиц, не имеющих предусмотренного законом вида на жительство. Подавляющее большинство людей, которые будут затронуты предусмотренными программами репатриации, являются выходцами из Косово; многие из них покинули Союзную Республику Югославию в первые месяцы конфликта в бывшей Югославии, чтобы избежать призыва в Югославскую армию, или опасаясь преследований за свои взгляды на политическую ситуацию в Косово. Исходя из имеющейся в настоящее время информации, пока трудно установить, отражают ли приведенные выше показания лишь отдельные инциденты или же речь идет об общей позиции и политике властей по отношению к репатриантам. Однако ввиду серьезного характера этих заявлений и общей ситуации в Косово совершенно очевидно, что в любых планируемых программах репатриаций в этот район просивших убежища лиц, ходатайства которых отклонены, должны быть предусмотрены соответствующие гарантии для обеспечения их безопасности и справедливого обращения с ними по возвращении в край.

#### G. Косово: система образования

156. В своем докладе от 25 октября 1996 года, посвященном положению меньшинств в Союзной Республике Югославии, Специальный докладчик отметила подписание президентом Милошевичем и д-ром Руговой 1 сентября 1996 года соглашения о нормализации образования в Косово и выразила обеспокоенность по поводу отсутствия видимого прогресса в осуществлении этой договоренности. Это соглашение рассматривалось многими в качестве возможного первого шага на пути к более всеобъемлющему урегулированию ситуации в Косово. В настоящее время обе стороны назначили своих представителей в комиссию, перед которой поставлена задача выполнения указанного соглашения, однако этот орган до сих пор не провел ни одного заседания. Следует отметить, что в этом документе не определяются порядок, условия и сроки его осуществления, в связи с чем возникают споры относительно методов продвижения вперед.

157. Как представляется, одним из серьезных препятствий на пути прогресса в этом деле являются разногласия по вопросу об участии третьей стороны на следующем этапе переговоров: если албанцы настаивают на привлечении третьей стороны в качестве посредника в этом процессе, то сербское правительство, судя по всему, рассматривает вопрос об осуществлении этого соглашения как внутреннее дело, которое не требует привлечения посторонних. Еще одним камнем преткновения является вопрос об учебной программе, на которую должны ориентироваться школы. Сербская сторона настаивает на реинтеграции албанских учащихся в общенациональную систему и программы образования, определяемые сербским министерством образования. В то же время албанская делегация настаивает на том, что следует оставить в силе учебные программы, разработанные и одобренные "параллельными" органами системы образования косовских албанцев и что единственным вопросом, требующим осуждения, является вопрос о доступе к школьным зданиям. Еще одной неурегулированной проблемой является вопрос о порядке и условиях приема албанских студентов в вузы, и прежде всего в Приштинский университет.

Н. Выводы и рекомендации

158. Специальный докладчик считает, что в нынешний критический момент, когда тысячи людей настойчиво стремятся к осуществлению своего права на мирные собрания и на свободу выражения мнений (что доказывают события, последовавшие за выборами в муниципальные органы в ноябре 1996 года), крайне важно обеспечить защиту прав человека. Она серьезно обеспокоена тем, что в ходе этих выборов не были соблюдены стандарты свободных и справедливых выборов, предусмотренные Международным пактом о гражданских и политических правах, и что имеющаяся информация позволяет сделать вывод о том, что существующие механизмы проверки предварительных результатов выборов были преднамеренно использованы в интересах правящей партии.

159. Правительству Союзной Республики Югославии следует срочно принять надлежащие меры для исправления положения, сложившегося в связи с оспариваемыми результатами выборов, в частности путем осуществления рекомендаций, сформулированных после проведенного ОБСЕ расследования, в результате которого был сделан вывод о том, что коалиция оппозиционных сил одержала победу на выборах в Белграде и других крупных городах Сербии.

160. В стране практически полностью отсутствует независимая электронная пресса, которая могла бы обеспечить беспристрастное и сбалансированное освещение событий. На органы печати, занимающиеся такой журналистской деятельностью, оказывается давление. Необходимо обеспечить эффективную защиту права на свободу выражения мнений, а средствам массовой информации следует предоставить возможности для работы в условиях подлинной свободы и справедливости. Правительство должно дать заверения в том, что оно не будет принимать меры – как это, к сожалению, делалось во время демонстраций в конце 1996 года – против электронной прессы или органов печати, сообщающих новости, которые правительство может расценивать как критику в свой адрес.

161. В период, предшествующий выборам в республиканские органы Сербии в 1997 году, необходимо решить проблему отсутствия независимых электронных средств информации с общенациональным охватом. Чтобы обеспечить эффективные гарантии права на получение любой информации и ознакомление с любыми идеями для всех граждан, правительство должно рассмотреть вопрос о том, чтобы разрешить действительно независимому каналу телевидения осуществлять вещание в масштабах всей страны.

162. Правительству следует также рассмотреть вопрос о том, чтобы пригласить международных представителей для наблюдения за предстоящими выборами в республиканские органы или разрешить им осуществлять такое наблюдение.

163. С учетом подстрекательского характера заявлений против мирных демонстрантов, транслировавшихся по государственному телевидению, правительству следует обеспечить оперативное принятие мер против любых лиц или учреждений, нарушающих конституционные положения, запрещающие разжигание розни и подстрекательство к насилию.

164. Беспристрастному органу следует в срочном порядке провести расследование для проверки всех утверждений о применении пыток или случаях жестокого обращения, в особенности в Косово, где были отмечены одни из самых серьезных инцидентов. С этой целью правительство может предусмотреть создание независимого контрольного или надзорного механизма и провести проверку методов подготовки сотрудников полиции на предмет отражения в них соответствующих международных стандартов в области прав человека в связи с обстоятельствами допустимого применения силы. Судей следует обязать к проведению оперативных проверок утверждений о применении пыток или о жестоком обращении и к немедленному принятию соответствующих мер.

165. Правительству следует принять меры для обеспечения того, чтобы ни одно лицо не осуждалось на основании заявлений, полученных с помощью пыток или других форм жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство видов обращения и наказания, как это бывало в последнее время. Виновные в совершении подобных актов должны привлекаться к суду.

166. Правительству следует пересмотреть соответствующие положения законодательства для обеспечения того, чтобы все лица, подвергающиеся аресту, получали беспрепятственный доступ к адвокату по своему собственному выбору. Судьям следует напомнить о том, что они обязаны уведомлять арестованных об их праве проконсультироваться с адвокатом. Всем соответствующим органам следует дать указания обеспечивать возможности для свободного и конфиденциального общения адвокатов со своими клиентами и для проведения этих бесед таким образом, чтобы сотрудники правоохранительных органов могли осуществлять визуальное наблюдение за ними, но без права прослушивания содержания бесед.

167. Специальный докладчик серьезно встревожена продолжающими поступать сообщениями о серьезных и широкомасштабных нарушениях прав человека сербской полицией в Косово, в том числе о применении пыток и жестоком обращении с задержанными, а также о произвольных задержаниях. Она настоятельно призывает компетентные органы Союзной Республики Югославии положить конец этим злоупотреблениям путем реализации рекомендованных выше мер на всей территории Союзной Республики, включая Косово.

168. Необходимо обеспечить, чтобы искавшие убежища лица, которым было отказано в предоставлении убежища, и другие лица, репатрируемые в Союзную Республику Югославию, могли вернуться в страну, не опасаясь мести и преследования. Правительства, рассматривающие вопрос о репатриации таких лиц в Союзную Республику Югославию, должны принять соответствующие меры, включая обеспечение правовых гарантий и механизмов последующего контроля, для того чтобы эти люди могли вернуться в свои дома в условиях безопасности и уважения достоинства.

169. Не следует допускать, чтобы споры по техническим вопросам и политические соображения блокировали осуществление подписанного в сентябре 1996 года соглашения о нормализации образования в Косово. Во главу угла в этом процессе должны быть поставлены потребности учащихся в Косово, и обе стороны должны проявлять гибкость и

готовность сотрудничать друг с другом в целях изыскания долговременного решения этой проблемы.

170. По вопросу о ситуации в Санджаке, которая была подробно проанализирована в двух предыдущих докладах (см., в частности, документ E/CN.4/1997/8, пункты 75-92), Специальный докладчик представит обновленную информацию в своем следующем послании Комиссии по правам человека.

171. Специальный докладчик отмечает, что до сих пор правительство не отреагировало на большинство рекомендаций, которые она сформулировала в своих предыдущих докладах в целях укрепления правовых и других гарантий защиты прав человека в Союзной Республике Югославии, в том числе на ее рекомендацию относительно ратификации правительством Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах. Она хотела бы вновь заострить внимание на конкретных рекомендациях, которые она сделала, и просит правительство серьезно рассмотреть вопрос об их осуществлении.

#### v. ОБЩИЕ ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

172. Со времени проведения пятьдесят второй сессии Комиссии по правам человека положение на территории, охваченной мандатом Специального докладчика, улучшилось. Тем не менее серьезные нарушения прав человека по-прежнему имеют место. Важнейшим условием повышения эффективности защиты прав человека является поддержка мероприятий по восстановлению гражданского общества. Усилия следует сосредоточить на создании и укреплении соответствующих институтов и механизмов как на национальном, так и на местном уровне.

173. Для излечения общества на территории бывшей Югославии требуется всестороннее и беспристрастное рассмотрение поступивших сообщений о грубых нарушениях гуманитарного права в Международном уголовном трибунале. Специальный докладчик глубоко разочарована нежеланием большинства государственных органов этого региона сотрудничать с Трибуналом и призывает их немедленно изменить свою позицию.

174. В очередной раз повторяя свой призыв к продолжению оказания экономической помощи охваченным ее мандатом странам в целях восстановления их хозяйства, Специальный докладчик все же считает, что местные власти должны непременно отдавать себе отчет в том, что предоставление такой помощи (которую следует отличать от чрезвычайной гуманитарной помощи) прямо зависит от проявляемого ими уважения к международным принципам в области прав человека.

175. Специальный докладчик по-прежнему глубоко обеспокоена существованием уже описанного в ее предыдущих докладах явления, которое она назвала "малозаметными чрезвычайными ситуациями". В бывшей Югославии страдания, которые никто не замечает, испытывают многие люди, нуждающиеся во внимании и помощи со стороны международного сообщества: дети-сироты, жертвы изнасилований, психические больные,

находящиеся во всеми забытых учреждениях. В эту же группу входят родственники пропавших без вести лиц, и необходимо изыскать ресурсы, чтобы помочь им, чтобы провести сложную работу по установлению личности погибших, захороненных в местах массовых захоронений, установить в конце концов судьбу тех, кто пропал без вести за пять лет войны. Властям на всей этой территории необходимо предоставить дополнительную техническую поддержку для выполнения задачи идентификации останков погибших.

176. На религиозных деятелях лежит особая ответственность за содействие нравственному возрождению общин, разделенных войной. Большое впечатление на Специального докладчика произвели призывы некоторых религиозных деятелей к прощению и возвращению к жизни в согласии друг с другом. Она призывает всех религиозных деятелей на территории выполнить свою уникальную роль духовных лидеров посредством внушения людям ясной мысли о необходимости примирения, а не предъявления друг другу обвинений и упреков.

177. В 1997 году в Боснии и Герцеговине, в Хорватии и Союзной Республике Югославии будут проведены важные выборы. Хотя главная ответственность за обеспечение их справедливого характера лежит на национальных и местных органах власти, международному сообществу также должно быть предложено оказать содействие в этом вопросе путем направления в эти страны миссий высококвалифицированных и хорошо подготовленных наблюдателей.

178. Ключевым элементом процесса демократизации являются независимые средства информации. Специальный докладчик рассчитывает на расширение свободы выражения мнений в предстоящие месяцы и призывает все правительства обеспечить более широкий доступ к средствам массовой информации для оппозиционных сил, особенно в связи с предстоящими выборами.

179. Дети – это будущее общества в бывшей Югославии, и именно с ними связываются надежды на преодоление последствий происшедшей трагедии. Их чувства и мечты находят отражение в рисунках и картинах, которые привлекли внимание Специального докладчика в ходе ее поездок в страны подмандатной ей территории. Специальный докладчик собирает эти картины и рисунки для выставки, которую она намеревается организовать в Финляндии и, как она надеется, в других местах. Все возможные инициативы, способствующие осуществлению чаяний детей, включая проекты организации образования в области прав человека и развития контактов между детьми из разных общин, должны получать щедрую поддержку со стороны местных властей и международных организаций во имя более светлого будущего этого региона.

180. Для эффективного осуществления мандата Специального докладчика требуется организация частых поездок на территорию, а также обеспечение постоянного активного присутствия на местах. В этой связи Специальный докладчик приветствует прошлогоднее обращение Комиссии по правам человека с настоятельным призывом к Генеральному секретарю предоставить за счет имеющихся средств все необходимые ресурсы Специальному



докладчику для успешного выполнения ею своего мандата, и в частности предоставить ей надлежащий персонал, размещенный на этих территориях (резолюция 1996/71, пункт 46). В то же время она настоятельно призывает государства-члены и впредь поддерживать ее деятельность и деятельность Полевой операции Верховного комиссара/Центра по правам человека за счет щедрых добровольных взносов.

181. Что касается просьбы Комиссии к Специальному докладчику продолжать сведение воедино информации об общем положении в области прав человека с 1991 года, то она хотела бы отметить, что она представит на следующей сессии Комиссии план такого обзора с изложением финансовых последствий, которые будут с этим сопряжены.

182. Специальный докладчик рекомендует Комиссии по правам человека продлить ее мандат на следующий год. Развитие событий в этот период будет иметь решающее значение для улучшения положения в области прав человека в странах, которым она посвящает свое внимание. Положение в этих странах тесно взаимосвязано, и политика их правительств будет и впредь иметь важные последствия не только внутри стран, но и за их пределами. Цель, которую поставила перед собой Специальный докладчик, будет заключаться в том, чтобы и впредь использовать исключительную независимость, обеспечиваемую ее мандатом, для подготовки замечаний, которые другие, возможно, и не решатся изложить, но которые, надо надеяться, смогут внести вклад в обеспечение подлинного уважения к правам человека на всей территории этого региона.

Приложение

**ПРОГРАММА ВСТРЕЧ СПЕЦИАЛЬНОГО ДОКЛАДЧИКА**

Миссия с 2 по 7 мая 1996 года

2 мая 1996 года

**Приштина**

Д-р Ибрагим Ругова	Президент Демократической лиги Косово
Г-н Ветон Сурой	Редактор еженедельника "Коха"
Г-н Севдие Ахмети	Центр защиты прав женщин и детей
Г-жа Зденка Тодорова	Президент Совета защиты прав человека болгарского национального меньшинства, Димитровград
Г-н Газменд Пула	Хельсинкский комитет Косово
Г-н Адем Демаки	Совет защиты прав человека и свобод

3 мая 1996 года

Г-н Милош Несович	Заместитель главы администрации края Косово
Проф. Маринко Божович	Секретарь Секретариата по вопросам образования, культуры и науки Автономного края Косово и Метохии
Г-н С. Буёшевич	Директор клинической больницы
Г-н Бошко Дробняк	Секретарь Секретариата информации Автономного края Косово и Метохии
Центр приема беженцев при Приштинской клинической больнице	
Г-н М. Миятович	Начальник полиции края Косово

**Нови-Пазар**

Д-р Исмет Калич	Хельсинкский комитет
Г-н С. Аломерович	Председатель Хельсинкского комитета
Г-н С. Банджович	Председатель Совета защиты прав человека
Г-н К. Йованович	Мэр

Комитет защиты прав человека

4 мая 1996 года

**Прибой**

Перемещенные лица из района Северина

**Приеполе**

Комитет родственников похищенных лиц

5-7 мая 1996 года

**Тузла/Баня-Лука/Приедор**

Женщины-беженцы из Сребреницы

Г-н Селим Беслагич	Мэр Тузлы
--------------------	-----------

Сводный скандинавский и шведский батальоны

Его Превосходительство г-н Райко Касагич	Премьер-министр Республики Сербской
--	-------------------------------------

Г-н Слободан Йованович	Председатель Либеральной партии
------------------------	---------------------------------

Представители международных организаций  
и местной администрации

Миссия с 23 по 28 июня 1996 года

23 июня 1996 года

**Белград**

Г-жа Маргарет О'Кифф	Глава миссии, УВКБ
Г-жа Вера Вебель	Председатель Антивоенного центра-АДА
Г-н Иштван Вебель	Антивоенный центр-АДА
Г-н Тибор Тайти	Антивоенный центр-АДА
Г-жа Гордана Игрич	Журналист
Г-н Зоран Тмушич	Журналист

24 июня 1996 года

Его Превосходительство г-н Слободан Милошевич	Президент Республики Сербии
Ее Превосходительство г-жа Маргит Савович	Союзный министр по делам свобод граждан и правам меньшинств

**Нови-Сад**

Г-н Миклош Биро	Хельсинкский комитет
Г-н Павел Домони	Краевой секретарь по делам осуществления прав национальных меньшинств, администрации и законодательства
Г-н Караджич	Краевой секретарь по делам культуры
Г-н Любомир Лукич	Краевой секретарь по делам информации
Д-р Милутин Стойкович	Председатель скупщины Воеводины
Г-н Андраш Агостон	Демократическая лига венгров Воеводины

25 июня 1996 года

Г-н Йозеф Каса	Мэр Суботицы
Г-н Ласло Йожа	Демократический союз венгров Воевоины
Г-н Томаш Корнец	НПО (Альянс в защиту прав человека и прав меньшинств - "Равноправность")
Г-н Бела Тонкович	Президент Демократического союза хорватов Воевоины
Г-н Йосип Габрич	Член Главного совета Демократического союза хорватов Воевоины
Г-н Миливой Прчич	Руководитель Совета защиты прав человека Демократического союза хорватов Воевоины
Г-н Миле Йовичич	Руководитель администрации Северной Бачки

**Эрдут**

Г-н Жак Поль Клайн	Временный администратор, ВАООНВС
Г-н Дерек Бутби	Заместитель Временного администратора, ВАООНВС
Г-н Стивен Грин	Исполняющий обязанности главы секретариата Совместного комитета по выполнению Соглашения
Г-жа Анна Корула	Председатель Подкомитета по вопросам образования в области прав человека, ВАООНВС

Женская ассоциация  
Правозащитные НПО из Хорватии  
и СРЮ, принявшие участие в  
Конференции ОКСФАМ

26 июня 1996 года

**Сараево**

Посещение района Кравице в окрестностях Сребреницы

Его Превосходительство г-н Карл Бильдт                      Высокий представитель

Адмирал Лейтон Смит  
Посол Карло Унгаро  
Его Превосходительство г-н Хасан Муратович  
Г-н Нудзейм Речица

Г-н Амор Масович

Г-н Авдо Хебиб

Г-н Расим Кадич

Командующий СВС  
Глава МНЕС  
Премьер-министр Боснии и Герцеговины  
Министр по делам беженцев Боснии и  
Герцеговины  
Председатель Комиссии по обмену Боснии  
и Герцеговины  
Министр внутренних дел Боснии и  
Герцеговины  
Председатель Либеральной партии Боснии и  
Герцеговины

27 июня 1996 года

### **Травник/Витез**

Представители международных организаций и местной администрации  
Перемещенные лица и другие жители  
Посещение начальных школ Травника и Витеза

28 июня 1996 года

### **Сараево**

Г-н Срдан Диждаревич  
Посол Роберт Х. Фровик

Председатель боснийского Хельсинкского  
комитета  
Глава Миссии ОБСЕ

### **Загреб**

Его Превосходительство д-р Мате Гранич  
Ее Превосходительство д-р Лерка  
Минташ Ходак  
Г-жа Биляна Татомир

Д-р Зарко Пуховский  
Д-р Надежда Чачинович  
Г-н Ивица Рачан

Д-р Иво Шанадер  
Д-р Желька Цветка  
Дети

Министр иностранных дел Хорватии  
Заместитель премьер-министра Хорватии  
Член организации "Гражданская инициатива  
за свободу слова"  
Профессор университета  
Профессор университета  
Председатель Социал-демократической  
партии  
Глава администрации президента Республики  
Заместитель директора детской клиники  
Детская клиника

Миссия с 3 по 10 августа 1996 года

3 августа 1996 года

**Загреб**

Жители  
Г-н Сонгва Виклефф

Сельские жители бывшего сектора "Север"  
УВКВ - Карловац

4 августа 1996 года

Посол Адександр Лебедев

Руководитель отделения связи Организации  
Объединенных Наций - Загреб

Г-жа Ельца Глумичич

Комитет по правам человека Карловаца

Г-жа Нада Радович

Комитет по правам человека Карловаца

Г-жа Миряна Гало

"ХОМО", Врховине

Г-н Бени Отим

УВКБ, Книн

Г-жа Вероник Дюма

МККК, Книн

Г-н Иван Звонимир Чичак

Хорватский Хельсинкский комитет

Г-жа Оля Симич

Хорватский Хельсинкский комитет

Г-н Майо Павич

Хорватский Хельсинкский комитет

Жители

Бывшие секторы "Север" и "Юг"

5 августа 1996 года

**Дубровник**

Совещание персонала Полевой операции по правам человека в бывшей Югославии  
(ПОПЧБЮ)

6 августа 1996 года

**Подгорица**

Г-н Слободан Франович

Председатель Хельсинкского комитета  
Черногории

Г-жа Бранка Ковачевич

Хельсинксий комитет Черногории

Г-жа Марушич

Хельсинксий комитет Черногории

Г-жа Перович

Хельсинксий комитет Черногории

Г-н Ляро Маркич

Хельсинксий комитет Черногории

7 августа 1996 года

Его Превосходительство г-н Момир Булатович  
Его Превосходительство г-н Филип Вуянович  
Его Превосходительство г-н Миодраг Латкович  
Г-н Абдул Курпеёвич

Г-н Пьерфранческо Натта

Президент Республики Черногории  
Министр внутренних дел Черногории  
Министр юстиции Черногории  
Председатель Демократического форума по  
правам человека и межэтническим  
отношениям в Черногории (НПО)  
УВКБ, Подгорица

8 августа 1996 года

### **Мостар**

Сэр Мартин Гаррод  
Перемещенные лица из Столаца и Чаплины  
Хельсинкская правозащитная группа  
Жертвы последних насильственных выселений  
Г-н Сеид Смайкич  
Завтрак с представителями  
Администратора Европейского союза

Администратор Европейского союза

Муфтий Мостара

### **Сараево**

Г-н Роберт Вассерман  
Судья Финн Лингам

Г-н Крейг Дженнесс

Заместитель Комиссара СМПС  
Апелляционная подкомиссия по делам  
выборов, ОБСЕ  
Юрисконсульт ОБСЕ

9 августа 1996 года

Его Превосходительство г-н Харис Силайджич  
Его Превосходительство г-н Иво Комшич  
Его Превосходительство г-н Мирко Пеянович  
Г-н Младен Пандуревич  
Г-н Жефф Бомон

Г-н Алекса Буха

Г-жа Анжела Кёниг

Встреча с представителями  
женской группы "Жене-21"

Председатель партии "За Боснию и  
Герцеговину"  
Член Президиума Боснии и Герцеговины  
Член Президиума Боснии и Герцеговины  
Сербский гражданский совет  
Отделение связи Организации Объединенных  
Наций, Пале  
Исполняющий обязанности министра  
иностраннных дел Республики Сербской  
ОБСЕ



**Грбавица**

Г-жа Морган Морис УВКБ  
Г-жа Морин Лайонс УВКБ  
Местные жители

**Сараево**

Его Превосходительство Бывший Специальный докладчик  
г-н Тадеуш Мазовецкий Организации Объединенных Наций  
Г-н Здравко Гребо Сараевский центр права  
Г-жа Здравка Гребо Организация "Работа - 22"  
Г-н Душан Калембер Фонд "Открытое общество" /Фонд Сороса  
Г-н Срдан Диждаревич Председатель боснийского Хельсинкского  
комитета  
Г-жа Светлана Дераич Боснийский Хельсинкский комитет  
10 августа 1996 года  
Кардинал Винко Пулич Прелат Сараево

**Баня-Лука**

Г-жа Беляна Плавсич Исполняющая обязанности Президента  
Республики Сербской  
Г-н Алун Робертс Пресс-секретарь МООНБГ, Баня-Лука  
Г-жа Лариса Габриэль ОБСЕ, Баня-Лука  
Встреча с юристами, организованная ОБСЕ  
Г-жа Киран Каур УВКБ, Баня-Лука  
Встреча с лицами, изгнанными из Врбане,  
организованная УВКБ

**Миссия с 5 по 12 октября 1996 года**

5 октября 1996 года

**Приштина**

Г-н Майкл Макеллан Руководитель информационного бюро  
Организации Объединенных Наций,  
Приштина

6 октября 1996 года

Г-н Алекса Йокич  
Г-н Милош Несович  
Г-н Велько Одалович  
Проф. Маринко Божович

Г-н Бошко Дробняк

Д-р Весна Максимович

Д-р Ибрагим Ругова

Г-н Адем Демаки

Г-н Паяжит Нуши

Глава краевой администрации  
Заместитель главы краевой администрации  
Помощник главы краевой администрации  
Секретарь Секретариата по вопросам  
образования, культуры и науки  
Автономного края Косово и Метохии  
Секретарь Секретариата информации  
Автономного края Косово и Метохии  
Директор детской больницы в Приштине  
Президент Демократической лиги Косово  
Председатель Совета защиты прав человека  
и свобод  
Член правления Совета защиты прав  
человека и свобод

7 октября 1996 года

**Белград**

Ее Превосходительство г-жа Маргит  
Савович  
Его Превосходительство г-н Зоран  
Соколович

Союзный министр по делам свобод граждан  
и правам меньшинств  
Министр внутренних дел Сербии

7-8 октября 1996 года

**Вуковар**

Г-н Миленко Вучетич

Г-н Спиро Лажиница

Проф. Стефан Грногорац

Другие члены Демократического форума  
Бараньи

Президент Сербской ассоциации  
перемещенных лиц  
Сербская ассоциация перемещенных лиц и  
Демократический форум Бараньи  
Президент Демократического форума  
Бараньи

Д-р Нада Радманович	Член Демократического форума Бараньи и директор Бели-Монастирского медицинского центра
Г-жа Гордана Стоянович	Президент Ассоциации за мир и права человека Бараньи
Г-н Слободан Перич	Председатель (временного) Хельсинкского комитета по правам человека, Бели-Монастир
Другие члены (временного) Хельсинкского комитета по правам человека, Бели-Монастир	
Г-жа Гордена Клиндер	Ассоциация женщин за мир и демократию Бараньи
Г-н Жак Поль Клайн	Временный администратор, ВАООНВС
Г-н Джеральд Фишер	Руководитель отдела по гражданским делам, ВАООНВС
Г-н Хенрик Амнеус	Главный советник по вопросам прав человека, ВАООНВС
Г-н Дуглас Кофман	Пресс-секретарь ВАООНВС
Другие представители ВАООНВС	
Г-жа Катарина Крухоня	Председатель Центра за мир, ненасилие и права человека, Осиек
Другие члены Центра за мир, ненасилие и права человека, Осиек	
Проф. Славица Сингер	Координатор хорватского Хельсинкского комитета, Осиек
Проф. Ярослав Печник	Координатор хорватского Хельсинкского комитета, Осиек
Г-н Мато Симич	Хорватская ассоциация перемещенных лиц
Г-жа Штефица Крстич	Президент ассоциации защиты родственников арестованных и пропавших без вести хорватов, Осиек
Д-р Раде Попович	Директор вуковарской больницы
Г-н Онофре Душ Сантуш	Руководитель отдела по вопросам выборов ВАООНВС

Г-н Уинстон Тубман	Руководитель юридического отдела ВАООНВС
Г-н Вогаслав Станимирович	Председатель Исполнительного совета, Борово-Населье
Г-н Бранко Юришич	Секретарь департамента по правам человека, Борово-Населье
Г-н Воян Шуша	Секретарь департамента юстиции, Борово- Населье
Г-н Танкошич Мирко	Заместитель главы хорватской администрации, Осиек
Г-н Дражен Матиевич	Глава хорватской делегации в СКВС по правам человека
Г-н Жильбер Деспич	Координатор проекта организации "Врачи без границ", Вуковар
Г-н Мартин Брурс	Сотрудник по вопросам информации организации "Врачи без границ", Вуковар
Г-жа Анкица Микич	Координатор, Центр мира, отдел юридической консультации и психосоциальной помощи, Вуковар
Г-жа Милена Юришич	Юрисконсульт
Г-жа Вера Дошен	Женская ассоциация, Вуковар
Г-н Симеон Антулас	Руководитель отделения МККК, Вуковар
Г-жа Барбара Дейвис	Руководитель отделения ОБСЕ, Вуковар

9 октября 1996 года

**Сараево**

Г-жа Вера Йованович	Канцелярия Омбудсмена Федерации
Г-жа Бранка Рагуж	Канцелярия Омбудсмена федерации

Г-н Эсад Мухибич	Канцелярия Омбудсмeна федерации
Г-н Бекир Капетанович	Председатель Государственной комиссии Боснии и Герцеговины по военным преступлениям
Г-н Мирсад Токаца	Государственная комиссия Боснии и Герцеговины по военным преступлениям
Его Превосходительство г-н Карл Бильдт	Высокий представитель

Обед с послами стран контактной группы и стран-доноров

10 октября 1996 года

Посол Роберт Х. Фровик	Глава миссии ОБСЕ
Г-н Икбал Риза	Глава МООНБГ
Его Превосходительство г-н Кресимир Зубак	Член Президиума Боснии и Герцеговины
Его Превосходительство г-н Мончило Краишник	Член Президиума Боснии и Герцеговины
Его Превосходительство г-н Эюб Ганич	Вице-президент Федерации Боснии и Герцеговины
Г-н Клайв Кавана	ВОЗ
Центр для умственно отсталых "Зовик", созданный ВОЗ	
Г-н Алекс Иванько	Пресс-секретарь МООНБГ
"Круглый стол" для журналистов, организованный МООНБГ	

11 октября 1996 года

**Зеница**

НПО "Медица"

Ассоциация граждан, состоящих в смешанных браках

Г-н Грегори Баккен

Организация "Помощь норвежского народа"

Посещение сиротского приюта

**Юсицы/Зворник**

Представители репатриантов, СМПС, СВС

Беседа с сотрудниками полиции Республики Сербской и с задержанными,  
Зворникская тюрьма

12 октября 1996 года

**Загреб**

Его Превосходительство д-р Мате Гранич

Министр иностранных дел

Его Превосходительство д-р Юре Радич

Министр по делам восстановления

Ее Превосходительство г-жа Лиля Вокич

Министр просвещения

Г-жа Дубравка Симонович

Директор департамента по правам человека,  
министерство иностранных дел

Г-н Иван Звономир Чичак

Хорватский Хельсинкский комитет

Г-жа Зденка Фаркаш

АПЕЛЬ (Ассоциация по делам пропавших  
без вести лиц)

Д-р Любица Бутула

"Хорватский Феникс"

Миссия с 20 по 27 ноября 1996 года

20 ноября 1996 года

**Загреб**

Г-н Анте Кларич	Омбудсмен
Профессор Зарко Пуховский	Хорватский Хельсинкский комитет
Г-жа Дафинка Вечерина	Хорватский Хельсинкский комитет
Г-н Бозо Ковачевич	Хорватский Хельсинкский комитет
Г-н Йован Нахолич	Хорватский Хельсинкский комитет
Г-н Даниэль Ивин	Организация "Дом"
Г-н Питер Гэлбрейт	Посол Соединенных Штатов
Г-жа Марта Патерсон	Посольство Соединенных Штатов

21 ноября 1996 года

Посол Альбертус Нуидж	Глава миссии ОБСЕ в Хорватии
Ее Превосходительство д-р Лерка Минташ Ходак	Заместитель премьер-министра
Его Превосходительство д-р Мирослав Сепарович	Министр юстиции
Г-н Слободан Будак	Руководитель Хорватского центра права
Г-н Михайло Дика	Хорватский центр права
Г-жа Снежана Гасич	Хорватский центр права
Г-н Горан Микуличич	Хорватский центр права

**Велика-Кладуша/Бихач**

Г-н Эюб Алагич	Мэр Велика-Кладуши
Г-н Фикрет Хадич	Начальник управления полиции Велика-Кладуши
Г-н Анатолий Пецко	Сотрудник СМПС

Обед с руководителями УВКБ, ОБСЕ, МНЕС, МККК, МООНБГ

22 ноября 1996 года

**Бихач/Сански-Мост/Баня-Лука**

Посещение тюрьмы Бихача

Встреча с представителями оппозиционных партий

Г-н Адам Борич	Председатель кантонального парламента Уны-Саны
Г-н Мехмед Алагич	Мэр Сански-Моста
Г-н Нурия Якупович	Начальник управления полиции Сански-Моста
Г-н Самуэль Пьяцца	СМПС, Сански-Мост

Встреча с перемещенными лицами в деревне Коприва (муниципалитет Сански-Мост)

Обед с руководителями СМПС, МПП, ОБСЕ, МККК, Управления Высокого представителя, МНЕС в Баня-Луке.

23 ноября 1996 года

**Баня-Лука**

Встреча с представителями женской ассоциации "Дуга"

Ее Превосходительство г-жа Биляна Плавсич	Президент Республики Сербской
Г-н Деян Самара	Начальник управления полиции Баня-Луки



Г-н Стоян Давидович

Помощник начальника управления полиции  
Баня-Луки

Посещение сиротского приюта в Баня-Луке

Встреча с насильственно выселенными боснийцами

Г-н Бранка Панич

Руководитель Ассоциации захваченных и  
пропавших без вести сербских гражданских  
лиц и военнослужащих

"Круглый стол" для представителей средств  
массовой информации, организованный

г-ном Алуном Робертсом и Алексом Иванько

Пресс-секретари МООНБГ

Встреча со студентами и преподавателями юридического факультета в Баня-Луке

Обед с представителями правозащитных групп в Баня-Луке

24 ноября 1996 года

Г-жа Милка Иванович

Депутат Ассоциации сербов Дрвара

Г-н Ибрагим Халилович

Имам Баня-Луки

Г-н Боро Мартинович

Руководитель Ассоциации краинских  
сербов

Д-р Желько Каран

Патологоанатом и судебно-  
медицинский эксперт

Г-н Миломир Стакич

Мэр Приедора

Г-н Ранко Миич

Начальник управления полиции  
Приедора

Встреча с лидерами оппозиции Баня-Луки

Встречи с руководителями УВКБ, СВС, ОБСЕ и МНЕС

25 ноября 1996 года

**Бугойно**

Совместная миссия с Омбудсменом Федерации и встречи с отдельными петиционерами, организованные ОБСЕ

Г-н Джевад Млачо

Мэр Бугойно

26 ноября 1996 года

**Тузла**

Финские судебно-медицинские эксперты

Посещение больницы Тузлы

Встречи с репатриантами, представителями СМПС и СВС в Челиче/Кораче

**Биелина**

Г-н Бранко Тодорович

Хельсинкский комитет Биелины

Г-н Драгомир Любоевич

Мэр Биелины

Г-н Бранко Штевич

Начальник управления полиции Биелины

Г-н Слободан Авлияш

Помощник министра юстиции Республики Сербской

Встречи с задержанными лицами в биелинской тюрьме

Встреча с биелинскими юристами

27 ноября 1996 года

Г-н Карроль Фобер

Специальный посланник УВКБ

Его Превосходительство г-н Алия Изетбегович

Член Президиума

Г-н Яркко Ирпола

Директор Регионального центра ОБСЕ по Сараево и Горажде

Г-н Питер Джонс

Руководитель аппарата МООНБГ

Посол Майкл Стайнер

Главный заместитель Высокого  
представителя

**Миссия 7-8 декабря 1996 года**

**Сараево**

Конференция по случаю торжественного открытия Центра по правам человека при Сараевском университете

-----